

# OWNER'S MANUAL

# VIDEO CASSETTE RECORDER 6241CVB

## SYLVANIA


### TABLE OF CONTENTS

■ <b>IMPORTANT SAFEGUARDS</b> .....	2
■ <b>PRECAUTIONS</b> .....	3
■ <b>FEATURES</b> .....	4
■ <b>OPERATING CONTROLS AND FUNCTIONS</b> .....	4
■ <b>PREPARATION FOR USE</b> .....	6
■ <b>INITIAL SET UP FOR USE</b> .....	7
■ <b>SET UP FOR USE AGAIN</b> .....	8
■ <b>PLAYBACK FUNCTION</b> .....	9
■ <b>RECORDING FUNCTION</b> .....	10
■ <b>TIMER RECORDING</b> .....	11
■ <b>SPECIAL FEATURES</b> .....	12
■ <b>TROUBLESHOOTING GUIDE</b> .....	12
■ <b>SPECIFICATIONS</b> .....	13
■ <b>MAINTENANCE</b> .....	13
■ <b>WARRANTY</b> .....	14



### SUPPLIED ACCESSORIES

ACCESSORIES	PART NO.
Coaxial Cable	WPZ0901LW001
Remote Control Unit	N9374UD or N9377UD
Batteries	AA x 2

 As an ENERGY STAR® Partner, our company has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency. ENERGY STAR® is a U.S. registered mark.

**VHS**

If you need additional operating assistance after reading this owner's manual or to order replacement accessories, please call  
**TOLL FREE : 1-800-287-4871.**

Please read before using this equipment.

**WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK,  
DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.



**CAUTION:** TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The caution marking is located on the rear of the cabinet.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

- 1. Read Instructions**-All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
- 2. Retain Instructions**-The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- 3. Heed Warnings**-All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
- 4. Follow Instructions**-All operating and use instructions should be followed.
- 5. Cleaning**-Unplug this video product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.

**EXCEPTION:** A product that is meant for uninterrupted service and, that for some specific reason, such as the possibility of the loss of an authorization code for a CATV converter, is not intended to be unplugged by the user for cleaning or any other purpose, may exclude the reference to unplugging the appliance in the cleaning description otherwise required in item 5.

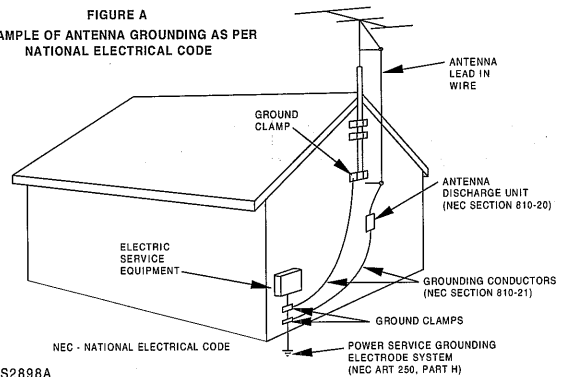
- 6. Attachments**-Do not use attachments not recommended by the video product manufacturer as they may cause hazards.
- 7. Water and Moisture**-Do not use this video product near water, for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, and the like.
- 8. Accessories**-Do not place this video product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The video product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the appliance. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the video product. Any mounting of the appliance should follow the manufacturer's instructions and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer. An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.



S3125A

- 9. Ventilation**-Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the video product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the video product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This video product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
- 10. Power Sources**-This video product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your appliance dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.
- 11. Grounding or Polarization**-This video product is equipped with a polarized alternating-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
- 12. Power Cord Protection**-Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.
- 13. Outdoor Antenna Grounding**-If an outside antenna or cable system is connected to the video product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA No. 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. (Fig. A)

FIGURE A  
EXAMPLE OF ANTENNA GROUNDING AS PER  
NATIONAL ELECTRICAL CODE



- 14. Lightning**-For added protection for this video product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the video product due to lightning and power-line surges.
- 15. Power Lines**-An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.
- 16. Overloading**-Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in a risk of fire or electric shock.
- 17. Object and Liquid Entry**-Never push objects of any kind into this video product through any openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the video product.
- 18. Servicing**-Do not attempt to service this video product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
- 19. Damage Requiring Service**-Unplug this video product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
  - When the power-supply cord or plug is damaged.
  - If liquid has been spilled, or objects have fallen into the video product.
  - If the video product has been exposed to rain or water.
  - If the video product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the video product to its normal operation.
  - If the video product has been dropped or damaged in any way.
  - When the video product exhibits a distinct change in performance-this indicates a need for service.
- 20. Replacement Parts**-When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.
- 21. Safety Check**-Upon completion of any service or repairs to this video product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the video product is in proper operating condition.
- 22. Heat**-This video product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

# PRECAUTIONS

## INSTALL LOCATION

For safety and optimum performance of your VCR:

- Install the VCR in a horizontal and stable position. Do not place anything directly on top of the VCR. Do not place the VCR directly on top of the TV.
- Shield it from direct sunlight and keep it away from sources of intense heat. Avoid dusty or humid places. Avoid places with insufficient ventilation for proper heat dissipation. Do not block the ventilation holes on the sides of the VCR. Avoid locations subject to strong vibration or strong magnetic fields.

## AVOID THE HAZARDS OF ELECTRICAL SHOCK AND FIRE

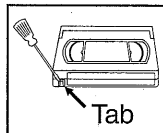
- Do not handle the power cord with wet hands.
- Do not pull on the power cord when disconnecting it from AC wall outlet. Grasp it by the plug.
- If, by accident, water is spilled on your VCR, unplug the power cord immediately and take the unit to our Authorized Service Center for servicing.
- Do not put your fingers or objects into the VCR cassette holder.

## MOISTURE CONDENSATION WARNING

Moisture condensation may occur inside the unit when it is moved from a cold place to a warm place, or after heating a cold room or under conditions of high humidity. Do not use the VCR at least for 2 hours until its inside is dry.

## VIDEO CASSETTE TAPE

- This VCR will operate with any cassette that has the **VHS** mark. For best results, we recommend the use of high-quality tapes. Do not use poor quality or damaged tapes.
- Avoid moisture. Moisture condensation may occur on the tape if it is moved from a cold place to a warm place or visa versa. Before using a tape with these conditions, to avoid damage of the tape and your VCR, wait until the tape has warmed to room temperature and the moisture has evaporated.
- Avoid extreme heat, high humidity and magnetic fields.
- Do not tamper with the cassette mechanism.
- Do not touch the tape with your fingers.
- You can prevent accidental erasing of a recording by breaking off the tab on the back edge of the cassette.
- If you decide to record on the tape again, cover the hole with plastic tape.



## REMOTE CONTROL

We do not recommend the use of universal remote controls. Not all of the functions may be controlled with a universal remote control.

If you decide to use a universal remote control with this unit, please be aware that the code number given may not operate this unit. In this case, please call the manufacturer of the universal remote control.

## FCC WARNING

This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

## IMPORTANT COPYRIGHT INFORMATION

Unauthorized recording or use of broadcast television programming, video tape, film or other copyrighted material may violate applicable copyright laws. We assume no responsibility for the unauthorized duplication, use, or other acts which infringe upon the rights of copyright owners.

## A NOTE ABOUT RECYCLING

This product's packaging materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any materials in accordance with your local recycling regulations.

Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with your local regulations concerning chemical wastes.

## SERIAL NUMBER

The serial number of this product may be found on the back of the VCR. No other VCR has the same serial number as yours. You should record the number and other vital information here and retain this book as a permanent record of your purchase to aid identification in case of theft. Serial numbers are not kept on file.

Date of Purchase	
Dealer Purchase from	
Dealer Address	
Dealer Phone No.	
Model No.	
Serial No.	

**CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.**

# FEATURES

## Hardware specifications

- Auto Head Cleaner
- 4 Head
- Bilingual on-screen menu display selectable in English or French
- 181 channel capability PLL frequency synthesizer tuner with direct station call  
(A cable converter box may be necessary to view scrambled cable channels.)

## Automatic functions

- Auto power on and off system
- Digital Auto Tracking (DTR)

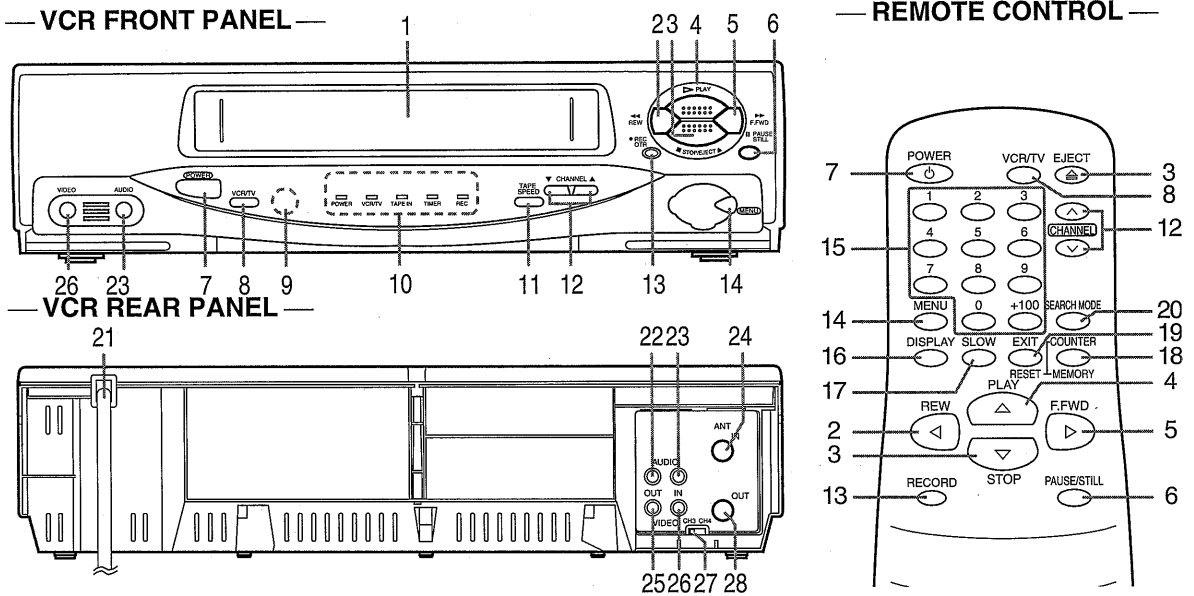
## Playback

- S-VHS Quasi Playback (SQPB)  
(Allows you to view a tape recorded in S-VHS format.)
- Auto Repeat
- 2 Step Picture Search Operation
- Index Search
- Time Search

## Recording

- 1 Year, 7 events (including Daily and Weekly Timer Recording)
- OTR (One Touch Recording)

# OPERATING CONTROLS AND FUNCTIONS



### 1. Cassette Compartment

**2. REW button**— Press to rewind the tape, or to view the picture rapidly in reverse during the playback mode. (Rewind Search)

Press to cancel a setting of timer program. Press to correct digits when setting program (For example: setting clock or timer program). Press to add or delete channel numbers during channel preset.

**3. EJECT button**— Press to remove the tape from the VCR.

**STOP button**— Press to stop the tape motion.

Press to enter digits when setting program (For example: setting clock or timer program). Press to select the setting modes from the on screen menu.

**4. PLAY button**— Press to begin playback.

Press to enter digits when setting program (For example: setting clock or timer program). Press to select the setting modes from the on screen menu.

**5. F.FWD button**— Press to rapidly advance the tape, or view the picture rapidly in forward during playback. (Forward Search)

When setting program (For example: setting clock or timer program), press to determine your selection and proceed to the next step you want to input. Press to determine the setting modes from the on screen menu. Press to add or delete channel numbers during channel preset.

**6. PAUSE/STILL button**– Press to temporarily stop the tape during recording or to view a still picture during playback.

**Frame Advance function**– Press to advance the picture by one frame at a time during still mode.

**7. POWER button**– Press to turn VCR on and off. Press to activate timer recording, when the timer program has been set.

**8. VCR/TV button**– Press to select TV or VCR mode.  
*VCR position:* to view playback, to monitor video recordings or watch TV using the VCR tuner.

*TV position:* to watch TV or to view one program while recording another.

**9. Remote sensor window**– Receives the infrared signals from the remote control.

**10. Indicators**

**POWER indicator**– Indicates that the power is turned on.

**VCR/TV indicator**– Indicates that the VCR is in the VCR position.

**TAPE IN indicator**– Indicates that there is a tape in the VCR.

**TIMER indicator**– Indicates that the timer recording or OTR has been set.

**REC indicator**– Indicates that it is recording. Flashes when a recording has been paused.

**11. TAPE SPEED button**– Press to choose the desired recording speed : SP/SLP. (only on the VCR)

**12. CHANNEL Up or Down buttons**– Press to select the desired channels for viewing or recording.

**Tracking function**– Press to minimize video ‘noise’ (lines or dots on screen) during playback (only on the VCR) or slow mode.

Press to stabilize the picture in the Still mode when the picture begins to vibrate vertically.

**13. RECORD button**– Press for manual recording.

**OTR button**– Press to activate One Touch Recording. (only on the VCR)

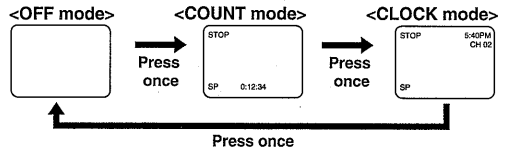
**14. MENU button**– Press to display the menu on the TV screen. Press to exit the menu on the TV screen.

**15. NUMBER buttons**– Press to select desired channels for viewing or recording. To select channels from 1 to 9, first press "0" button then 1 to 9. (only on the remote control)

**+100 button**– When selecting cable channels which are higher than 99, press this button first, then press the last two digits. (To select channel 125, first press "+100" button then press "2" and "5"). (only on the remote control)

**16. DISPLAY button**– Press to display the current time, channel number, real time tape counter, and other information on the TV screen. (only on the remote control)

Each time you press this button, TV screen will change as shown. The status display (STOP, PLAY etc.) and the tape speed display (SP, LP (playback only), or SLP) will disappear after 5 seconds.



**17. SLOW button**– Press to start slow motion playback. (only on the remote control)

**18. COUNTER MEMORY button**– Press to set counter memory on and off. (only on the remote control)

**19. COUNTER RESET button**– Press to reset counter to 0:00:00. (only on the remote control)

**EXIT button**– Press to exit the menu on the TV screen. (only on the remote control)

**20. SEARCH MODE button**– Press to perform a Time Search or an Index Search. (only on the remote control)

**21. Power cord**– Connect to a standard AC outlet (120V/60Hz).

**22. AUDIO OUT jack**– Connect to the audio input jack of your audio equipment or another VCR.

**23. AUDIO IN jack**– Connect to the audio output jack of your audio equipment or another VCR.

**24. ANT. IN terminal**– Connect to an antenna, Cable system or Satellite system.

**25. VIDEO OUT jack**– Connect to the video input jack of your video camera or another VCR.

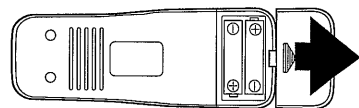
**26. VIDEO IN jack**– Connect to the video output jack of your video camera or another VCR.

**27. CH3/CH4 selector switch**– Use to select a video output channel (3 or 4) for VCR playback.

**28. ANT. OUT terminal**– Connects to the antenna input terminal on your TV.

**INSTALLING THE BATTERIES**

- 1) Open the battery compartment cover by pressing the cover on the remote unit in the direction of the arrow.
- 2) Insert 2 "AA" penlight batteries into the battery compartment in the direction indicated by the polarity (+/-) markings.
- 3) Replace the cover.



Install 2 X AA battery

# PREPARATION FOR USE

## ANTENNA/CABLE CONNECTIONS

For some of the most common types of connections, please refer to the diagram below. Use only one connection. For any further complex connections, please contact your local dealer. (You may need additional accessories which are not supplied).

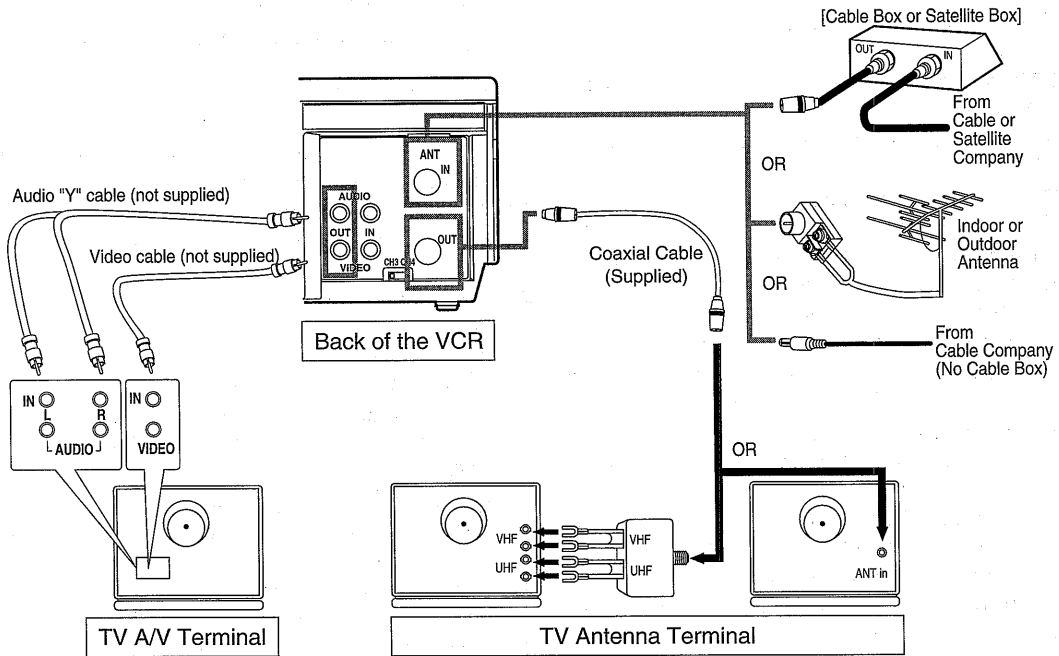
**1** Disconnect the antenna or cable from your TV.

**2** Connect the antenna or cable to the ANT.IN (Top jack) of your VCR.

**3** Connect one end of the coaxial cable (supplied) to the ANT.OUT (Bottom jack) of your VCR.

**4** Connect the other end of the coaxial cable (supplied) to the UHF/VHF antenna jack of your TV.

### Basic Connections



### USING OPTIONAL AUDIO/VIDEO OUTPUT JACKS

If your TV has A/V input jacks, you may connect your VCR's AUDIO/VIDEO OUTPUT jacks to the audio/video input jacks on back of your TV.

Direct audio/video connections usually result in a better picture and sound quality for tape playback. Please see your TV's owner's manual for A/V input connections.

### USING AUDIO/VIDEO INPUT JACKS

You can use the A/V input jacks on the front or the back of the VCR.

- 1) When you connect the external source to input jacks on the back of the VCR, select "L1" position for recording by pressing the 0, 0, 1 on the remote control or CHANNEL Up/Down button.
- 2) When you connect the external source to input jacks on the front of the VCR, select "L2" position for recording by pressing the 0, 0, 2 on the remote control or CHANNEL Up/Down button.

**Note:** "L1" or "L2" is found before the lowest memorized channel. (Example: CH2)

### Note to CATV system installer

This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Article 820-40 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

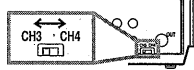
# INITIAL SET UP FOR USE

## SETTING THE CH3/CH4 SWITCH

If your TV does not have A/V terminals:

When the VCR is in the Playback mode or when the VCR is in the VCR position, your TV will receive signals from the VCR on either channel 3 or 4.

To use the VCR with your TV, set the selector switch to CH3 or CH4 (which is located in the back of your VCR), whichever is not used for normal broadcasts in your area. Then set your TV to the same channel.



[Back of the VCR]

## AUTOMATIC CHANNEL SET UP

You can automatically program the tuner to scan only the channels you receive in your area.

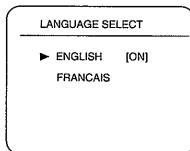
- Channel memory programming is **NOT** needed when you connected the VCR to a cable box or satellite box as in "Basic connections" on page 6. In this case, select the VCR and TV to channel 3 or 4 the same channel as the CH3 or CH4 switch on the back of the VCR. Then, the channel you want to record or view may be selected at the cable box or satellite box.
- Follow the steps below once. Repeat it only if there is a power failure or if the VCR is unplugged for more than 30 seconds. (In these cases, the programmed channels are erased.)
- You must follow the steps below before attempting to play or record a video tape. If you want to play or record a video tape **BEFORE** programming the tuner, you can cancel it by pressing the RESET/EXIT button. To program the tuner again, see "CHANNEL SET UP AGAIN" on the next page.

**1 You need to connect the antenna or cable to the VCR first. Then, connect the VCR power plug into a standard AC outlet.**

**2 Turn on the TV and set the TV to channel 3 or 4.** Now set the CH3/CH4 switch on the back of the VCR to match the channel selected on the TV.

**3 Turn on the VCR by pressing the POWER button.** Both the POWER indicator and the VCR/TV indicator on the VCR come on.

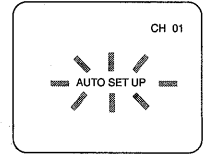
**4 Select the On Screen Language ("ENGLISH" or "FRANCAIS") by pressing the PLAY or STOP button.** Then, press the F.FWD button.



## 5 Begin channel preset

by pressing the F.FWD button once. The tuner scans and memorizes all active channels in your area.

- The VCR distinguishes between standard TV channels and cable channels.



**6 After scanning,** the tuner stops on the lowest memorized channel. The TV screen returns to TV mode.

- If "AUTO SET UP" appears on the TV screen again, check the cable connections. Press the F.FWD button once again and the VCR will begin preset again.

## TO SELECT A DESIRED CHANNEL

You can select the desired channel by using the CHANNEL Up or Down button or directly pressing the number buttons on the remote control.

**Note for using the number buttons:**

- When selecting cable channels which are higher than 99, press the +100 button first, then press the last two digits.
- You must precede single-digit channel numbers with a zero (For example: 02, 03, 04 and so on).

## CLOCK SET UP

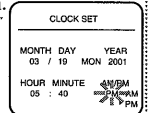
Set the clock accurately for proper automatic timer recording. We suggest that you use a TV or radio station as your time source.

**1 Select main menu** by pressing the MENU button. (If the clock is not set, the CLOCK SET menu appears first. In this case, follow step [3].)

**2 Select "CLOCK SET"** by pressing the PLAY or STOP button. Then, press the F.FWD button.

**3 Set the clock.**

Set the month	Press the PLAY or STOP button repeatedly. Then, press the F.FWD button.
Set the day	Press the PLAY or STOP button repeatedly. Then, press the F.FWD button.
Set the year	Press the PLAY or STOP button repeatedly. Then, press the F.FWD button. The day of the week will appear automatically.
Set the hour	Press the PLAY or STOP button repeatedly. Then, press the F.FWD button.
Set the minute	Press the PLAY or STOP button repeatedly. Then, press the F.FWD button.
Set the AM or PM	Press the PLAY or STOP button repeatedly.



- To go back one step, press the REW button.

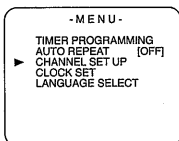
**4 Start the clock** by pressing the RESET/EXIT or F.FWD button after setting the AM or PM.

# SET UP FOR USE AGAIN

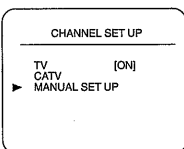
## TO ADD/DELETE CHANNELS

When the VCR automatically programs the tuner to scan only the channels you receive in your area, some channels may be skipped due to a weak signal. You can manually add the channel in the VCR memory. (Of course, you can later delete the added channel from the memory again.)

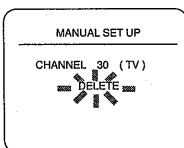
**1** Select main menu by pressing the MENU button.



**2** Select "CHANNEL SET UP" by pressing the PLAY or STOP button. Then, press the F.FWD button.

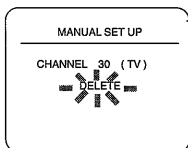


**3** Select "MANUAL SET UP" by pressing the PLAY or STOP button. Then, press the F.FWD button.

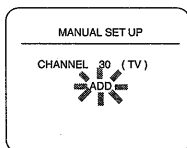


**4** Enter the desired channel number by pressing the PLAY or STOP button.

**5** Add or Delete it from memory by pressing the F.FWD or REW button so that "ADD" or "DELETE" flashes on the TV screen accordingly.



- DELETED -

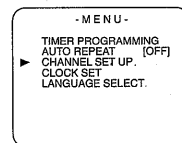


- MEMORIZED -

**6** Exit the preset mode by pressing the RESET/EXIT button.

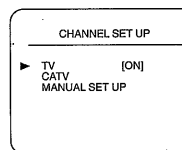
## CHANNEL SET UP AGAIN

**1** Select main menu by pressing the MENU button.



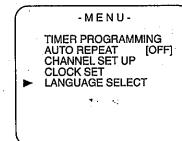
**2** Select "CHANNEL SET UP" by pressing the PLAY or STOP button. Then, press the F.FWD button.

**3** Select "TV" or "CATV" by pressing the PLAY or STOP button. Then, press the F.FWD button once or twice. After scanning, the tuner stops at the lowest memorized channel.



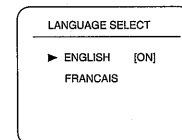
## SELECTING THE ON SCREEN LANGUAGE

**1** Select main menu by pressing the MENU button.



**2** Select "LANGUAGE SELECT" by pressing the PLAY or STOP button. Then, press the F.FWD button.

**3** Select the On Screen Language ("ENGLISH" or "FRANCAIS") by pressing the PLAY or STOP button.



**4** Exit the preset mode by pressing the RESET/EXIT button.

# PLAYBACK FUNCTION

## NORMAL PLAYBACK

**1** Insert the prerecorded tape. The VCR will turn on. If the safety tab has been removed, the VCR will start playback automatically.



**2** Turn on the TV and set the TV to channel 3 or 4. Now set the CH3/CH4 switch on the back of the VCR to match the channel selected on the TV.

**3** Begin playback by pressing the PLAY button.

- Tracking adjustment will be set automatically (Digital Tracking function) when you start playback. To adjust the tracking manually, press the CHANNEL Up or Down button on the VCR.
- When a tape has reached the end, the VCR will rewind the tape to the beginning, eject the tape, and turn off the VCR automatically.
- S-VHS Quasi Playback (SQPB)  
This unit allows you to view a tape recorded in S-VHS format. (Noise lines may appear on the picture.)

**4** To stop playback, press the STOP button.

## STILL/SLOW

- 1) You can freeze the picture on TV screen by pressing the PAUSE/STILL button during playback.
  - You can advance the picture by one frame at a time by pressing the PAUSE/STILL button during the still mode.
- 2) You can see the slow motion by pressing the SLOW button during playback or the still mode.
  - If the noise bar appears on the TV screen, you can reduce it by pressing the CHANNEL Up or Down button.
  - After the VCR has been in Still/Slow mode for 5 minutes, it will stop automatically to protect the tape and the video head.
  - To return playback, press the PLAY button.

## AUTO REPEAT PLAYBACK

Use this feature allows you to play a tape over and over.

- 1) Select main menu by pressing the MENU button.
- 2) Select "AUTO REPEAT" by pressing the PLAY or STOP button.
- 3) Begin auto repeat playback by pressing the F.FWD button so that [ON] will appear next to "AUTO REPEAT" on the TV screen.
  - If the on-screen menu still remains, press the RESET/EXIT button to exit the menu.
  - To cancel the auto repeat mode, press the F.FWD button at step [3] so that [OFF] appear next to "AUTO REPEAT" on the TV screen.
  - When you set the auto repeat mode to [ON] while the counter memory mode is ON, the VCR will exit the counter memory mode automatically.

## SEARCH FUNCTIONS

### PICTURE SEARCH

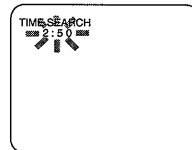
If you want to skip or repeat a scene while in the play mode, press the F.FWD or REW button.

- Press it again and the VCR will now search in super high speed. (in the LP / SLP modes only)

### TIME SEARCH

You can skip a program for a desired length of time.

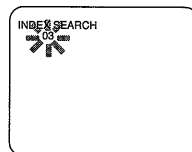
- 1) Press the SEARCH MODE button so that the Time Search menu appears.
- 2) Enter your desired time to skip by pressing the PLAY or STOP button within 30 seconds.
- 3) Press the F.FWD or REW button to start time search. If you want to go in the forward direction, press the F.FWD button. If you want to go in the reverse direction, press the REW button.
  - After time search, the VCR will play the tape automatically.



### INDEX SEARCH

The index signal is recorded on the tape automatically when the recording is started. If you want to view a recording at a specific start point, it can easily be done.

- 1) Press the SEARCH MODE button so that the Index Search menu appears.
- 2) Enter your desired number by pressing the PLAY or STOP button within 30 seconds.
- 3) Press the F.FWD or REW button to start index search. If you want to go in the forward direction, press the F.FWD button. If you want to go in the reverse direction, press the REW button.
  - After index search, the VCR will play the tape automatically.



# RECORDING FUNCTION

## Before recording, make sure:

- The desired channel is selected by pressing the number buttons on the remote control or the CHANNEL Up/Down button. (If you connected the VCR to a cable box or satellite box as in "Basic connections" on page 6, select the VCR to channel 3 or 4 the same channel as the CH3 or CH4 switch on the back of the VCR. Then, select the channel you want to record at the cable box or satellite box. In this case, you can ONLY record and view the SAME channel.)
- There is a tape with its safety tab into the VCR.
- The desired recording speed is selected in SP(stand-alone play) or SLP(super long play) mode by pressing the TAPE SPEED button on the VCR.

Tape Speed	Recording/Playback Time		
	Type of tape	T60	T120
SP mode	1 hour	2 hours	2-2/3 hours
SLP mode	3 hours	6 hours	8 hours

## VIEWING AND RECORDING THE SAME PROGRAM

- 1) Begin the recording by pressing the RECORD button.
  - To temporarily stop recording or resume it, press the PAUSE/STILL button. After the VCR has been in Pause mode for 5 minutes, it will stop automatically to protect the tape and the video head.
- 2) Stop the recording by pressing the STOP button when recording is completed.

## OTR(One Touch Recording)

This function enables you to set the recording length simply by pressing the REC/OTR button on the VCR.

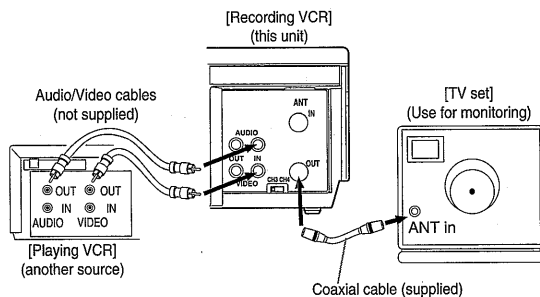
- 1) Begin OTR by pressing the REC/OTR button on the VCR repeatedly until the desired recording length appears.
  - Recording stops when 0:00 is reached.

Press	Display	Recorded Length
1 press		(normal recording)
2 presses	0:30	30 minutes
3 presses	1:00	60 minutes
↓	↓	↓
17 presses	8:00	480 minutes
18 presses		(normal recording)

## COPYING A VIDEO TAPE

You can make copies of video tapes made by friends or relatives for your enjoyment.

**Warning:**Unauthorized recordings of copyrighted video tapes may be an infringement of copyright laws. Connect the recording VCR(this unit), the playing VCR(another source) and your TV using the following diagram.



- 1) Insert a pre-recorded tape into the playing VCR.
- 2) Insert a tape with its safety tab into the recording VCR.
- 3) Press the TAPE SPEED button on the recording VCR to select the desired recording speed (SP/SLP).
- 4) Select the "L1" or "L2" position on the recording VCR. See page 6, under "Using audio/video input jacks".
- 5) Press the REC/OTR button on the recording VCR.
- 6) Begin playback of the tape in the playing VCR.
  - For best results during dubbing, use the VCR's front panel controls whenever possible. The remote control might affect the playing VCR's operation.
  - Always use video-quality shielded cables with RCA-type connectors. Standard audio cables are not recommended.
  - You can use a video disc player, satellite receiver, or other audio/video component with A/V outputs in place of the playing VCR.

## TO MONITOR THE RECORDING

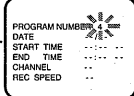
- 1) Turn on the TV and set the TV to channel 3 or 4. Now set the CH3/CH4 switch on the back of the VCR to match the channel selected on the TV.
- 2) Press the VCR/TV button on the recording VCR so that the VCR/TV indicator comes on.

# TIMER RECORDING

You may set the VCR to start recording while you are away. You can set seven programs to record on specific days, daily or weekly within a 1 year period.

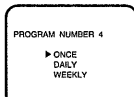
- 1) Insert a tape with its safety tab into the VCR.
- 2) Select main menu by pressing the MENU button.
- 3) Select "TIMER PROGRAMMING" by pressing the PLAY or STOP button. Then, press the F.FWD button.
  - If you have not yet set the clock, "CLOCK SET" appears. If so, follow the steps [3] and [4] in "CLOCK SET UP" section. Then, set the timer recording.
- 4) Set the timer.

**Set the program number (1-7):**  
 Program number which is not set up flashes. Press the PLAY or STOP button repeatedly for the desired program number. Then, press the F.FWD button.



**Select once, daily or weekly recording:**

- **For once:** Press the PLAY or STOP button to point to "ONCE".
- **For daily (Monday-Friday):** Press the PLAY or STOP button to point to "DAILY".
- **For weekly:** Press the PLAY or STOP button to point to "WEEKLY".



**Set the date:**  
 First, press the PLAY or STOP button for the month, then, press the F.FWD button. Next, press the PLAY or STOP button for the day. Then, press the F.FWD button.

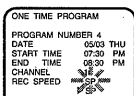
**Set the start time:**  
 First, press the PLAY or STOP button for the hour, then, press the F.FWD button. Next, press the PLAY or STOP button for the minute, then, press the F.FWD button. And then, press the PLAY or STOP button for AM or PM. Then, press the F.FWD button.

**Set the end time:**  
 Follow the instructions of "Set the start time" to set the end time.

**Set the channel number:**  
 Press the PLAY or STOP button repeatedly for the desired channel number. Then, press the F.FWD button.

- If you connected the VCR to a cable box or satellite box as in "Basic connections" on page 6, select the VCR to channel 3 or 4 the same channel as the CH3 or CH4 switch on the back of the VCR. Then, select the channel you want to record at the cable box or satellite box. Leave the cable box or satellite box on for timer recording.

**Set the tape speed:**  
 Press the PLAY or STOP button repeatedly for the desired tape speed. Then, press the F.FWD button.



- To go back one step, press the REW button.
- 5) To set another program, repeat step [4]. To exit, press the RESET/EXIT button.
  - 6) Press the POWER button to set the timer. The TIMER indicator on the VCR comes on.

## HINTS FOR TIMER RECORDING

- If there is a power failure or the VCR is unplugged for more than 30 seconds, the clock setting and all timer settings will be lost.
- If the tape runs out before the end time, the VCR will switch to the Stop mode immediately, eject the tape and the VCR power will be turned off. The TIMER indicator will flash.
- If a tape is not in the VCR or does not have the safety tab, the TIMER indicator flashes and timer recording cannot be performed. Please insert a recordable tape.

### TO STOP AN AUTOMATIC TIMER PROGRAM ALREADY STARTED

Press the STOP/EJECT button on the VCR.

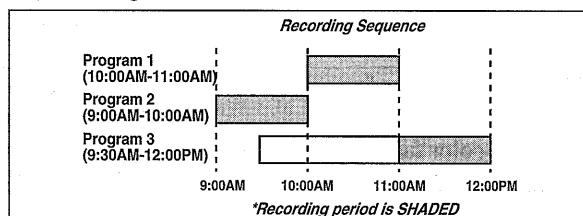
### TO CHECK, CORRECT, OR CANCEL AN AUTOMATIC TIMER PROGRAM

- 1) Turn the power on.
- 2) Select main menu by pressing the MENU button.
- 3) Select "TIMER PROGRAMMING" by pressing the PLAY or STOP button. Then, press the F.FWD button.
- 4) Select the program number which you want to check by pressing the PLAY or STOP button. The details of the selected program appears on the TV screen.
  - Go to the digit you want to change by pressing the F.FWD or REW button. Then, enter correct numbers by pressing the PLAY or STOP button.
  - You may cancel the entire program by pressing the REW button during the program number flashes.
- 5) Press the RESET/EXIT button to exit.
- 6) Press the POWER button to return to timer stand-by mode.

### AVOIDING OVERLAPPING PROGRAMS

There may be times when a program will not record. When programs overlap:

- The program with the earliest start time has priority.
- Once the earliest program finishes, the overlapping program with the lower number will begin recording in sequence.
- The illustration below demonstrates the sequence of recordings.



# SPECIAL FEATURES

## AUTO REWIND

When a tape has reached the end during recording, playback, or fast-forward, the tape will automatically rewind to the beginning. After rewinding finishes, the VCR will eject the tape and turn itself off.

- The tape will not auto-rewind during timer recording or One Touch Recording.
- When the Counter Memory is activated, the tape will rewind to the M0:00:00 and the VCR will go into the Stop mode.

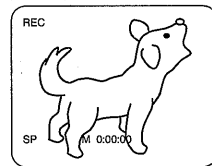
## REAL TIME TAPE COUNTER

- This shows the elapsed recording or playback time in hours, minutes, and seconds. (The displayed time will not change during blank portions on the tape.)
- The "-" indication will appear when the tape is re-wound further than "0:00:00" on the tape counter.

## COUNTER MEMORY FUNCTION

Use this feature to memorize the beginning of recording start point.

- 1) Press the COUNTER RESET button on the remote control to reset the counter.
- 2) Press the COUNTER MEMORY button on the remote control so that "M" appears on the TV screen.
- 3) Record the program.
- 4) After recording, press the STOP button then the REW button.



- When "0:00:00" is reached, rewinding operation goes to stop. And you can view the recording program.
- The COUNTER MEMORY button does not function if the auto repeat mode is set to [ON]. In this case, set the auto repeat mode to [OFF].
- To cancel the counter memory mode, press the COUNTER MEMORY button so that "M" disappears from the TV screen.

# TROUBLESHOOTING GUIDE

If you have followed the instructions contained in this manual and have difficulty in operating your VCR, locate the PROBLEM in the left column below. Check the corresponding CORRECTIVE ACTION column to remedy the problem.

PROBLEM	CORRECTIVE ACTION
No power.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the power plug is connected to an AC outlet.</li> <li>• Make sure the power is turned on.</li> </ul>
Timer recording is not possible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the timer recording is set correctly.</li> <li>• Make sure the power is off.</li> <li>• Make sure the VCR clock is set correctly.</li> </ul>
Cannot go into Record mode.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the tape has a safety tab. If needed, cover the hole with plastic tape.</li> </ul>
Playback picture is partially noisy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adjust tracking control for a better picture by pressing the CHANNEL Up or Down button on the VCR.</li> </ul>
Cannot view a tape but the audio is OK.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Head cleaning may be necessary. Refer to "AUTO HEAD CLEANING".</li> <li>• Make sure the VCR is not in the Menu mode.</li> </ul>
No picture or poor picture on playback.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Set your TV to the VCR mode and/or press the VCR/TV button so that the VCR/TV indicator on the VCR comes on.</li> <li>• Fine tune your TV.</li> </ul>
On-the-air TV programs cannot be seen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Re-check the ANT. IN and ANT. OUT connections. See page 6.</li> <li>• Set your TV to the TV mode and/or press the VCR/TV button so that the VCR/TV indicator on the VCR disappears.</li> </ul>
No VCR operation from the infrared Remote Control.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the power plug is connected to an AC outlet.</li> <li>• Check batteries in remote control.</li> </ul>
Video or color fades in and out when making a copy of a video tape.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• You cannot copy a copyrighted video tape. You are experiencing copy guard protection.</li> </ul>

# SPECIFICATIONS

Television system :	NTSC, TV standard	Video output level :	1Vp-p
Video heads :	Rotary four-head	Video output impedance :	75Ω
Tape cassette :	<b>VHS</b> video cassette	Audio output level :	-6dBv (1KHz)
Tape speed		Video input level :	0.5~2.0Vp-p
Recording :	SP, SLP	Audio input level :	-10dBv
Playback :	SP, LP, SLP	Power requirement :	120V, 60Hz
Tuner channel		Power consumption :	12 Watts
VHF :	#2~#13	Dimensions :	W 14-1/4" (360mm)
UHF :	#14~#69		H 3-5/8" (92mm)
Cable channel :	5A, A-5 ~ A-1, A ~ W+84		D 8-1/2" (215.5mm)
RF converter :	Built-in VHF converter	Weight :	5.1 lbs. (2.3 Kg.) (approx.)
Converter output :	VHF Channel 3 or 4.		
Timer indication :	AM/PM 12-hour system		
Operating temperature :	5°C~40°C (41°F~104°F)		
Terminals			
Antenna input :	F type connector x 1		
Antenna output :	F type connector x 1		
Video input/output :	RCA connector x 3		
Audio input/output :	RCA connector x 3		

- Designs and specifications are subject to change without notice and without legal obligation.
- If there is a discrepancy between languages, the default language will be English.

# MAINTENANCE

## SERVICING

Should your VCR become inoperative, do not try to correct the problem by yourself. There are no user-serviceable parts inside. Turn off, unplug the power plug, and please call our help line at 1-800-287-4871, to locate an Authorized Service Center.

## CABINET CLEANING

- Wipe the front panel and other exterior surfaces of the VCR with a soft cloth immersed in lukewarm water and wrung dry.
- Never use a solvent or alcohol. Do not spray insecticide liquid near the VCR. Such chemicals may cause damage and discoloration to the exposed surfaces.

## AUTO HEAD CLEANING

- Automatically cleans video heads as you insert or remove a cassette, so you can see a clear picture.
- Playback picture may become blurred or interrupted while the TV program reception is clear. Dirt accumulated on the video heads after long periods of use, or the usage of rental or worn tapes can cause this problem.

If a streaky or snowy picture appears during playback, the video heads in your VCR may need to be cleaned.

1. Please visit your local Audio/Video store and purchase a good quality VHS Video Head Cleaner.
2. If a Video Head Cleaner does not solve the problem, please call our help line at 1-800-287-4871, to locate an Authorized Service Center.

## NOTES:

- Remember to read the instructions included with the video head cleaner before use.
- Clean video heads only when problems occur.

## SYLVANIA HOME ENTERTAINMENT WARRANTY

We appreciate your purchase of a SYLVANIA Home Entertainment product. We take pride in the quality of our products and have manufactured your new Home Entertainment unit to exacting quality standards. We feel confident that in normal use, it will provide you with satisfactory performance. However, should you experience difficulty, you are protected under the provisions of this warranty. SYLVANIA Home Entertainment products are warranted against manufacturing defects in materials and workmanship in normal use for the following periods from the date of purchase by the original user, and is conditional upon the unit being installed and used as directed in the instruction manual.

Product	Parts and Labour
V.C.R.	1 Year
Video Head	6 Months
Remote Control	90 Days

SYLVANIA's obligation under this warranty shall be limited to the repair, including all necessary parts and the cost of the labour connected therewith, or at our option the exchange of any Home Entertainment product which shows evidence of a manufacturing defect within the warranty period. Replacement parts, furnished in connection with this warranty shall be warranted for a period equal to the unexpired portion of the original equipment warranty.

### CUSTOMER OBLIGATIONS

This warranty applies to the product from the original date of purchase at retail. Therefore, the owner must provide a copy of the original, dated bill of sale. No warranty service will be performed without a bill of sale. Transportation to and from the service depot is the responsibility of the owner.

### WARRANTY EXCLUSIONS

This warranty is extended to SYLVANIA Home Entertainment products purchased and used in Canada. This warranty shall not apply to appearance or accessory items including but not limited to: cabinet, cabinet parts, batteries, connecting cables, tapes. This warranty shall, in addition, not apply to cleaning video/audio heads, pinch rollers, tape transport system damages due to handling, transportation, unpacking, set-up, installation, customer adjustments that are covered in the instruction book, repair or replacement of parts supplied by other than the SYLVANIA authorized service depot, any malfunction or failure caused by or resulting from abnormal environmental conditions, improper unauthorized service, improper maintenance, modifications or repair by the consumer, abuse, misuse, neglect, accident, fire, flood, or other Acts of God, and incorrect line voltage.

This Home Entertainment product is only warranted to the original retail purchaser. This warranty becomes void in the event of commercial or rental use. This warranty becomes void in the event serial numbers are altered, defaced or removed.

SYLVANIA reserves the right to make changes in design or to make additions to or improvements upon this product without incurring any obligation to install the same on products previously manufactured. The foregoing is in lieu of all other warranties expressed or implied and SYLVANIA neither assumes nor authorizes any person to assume for it any other obligation or liability in connection with the sale or service of this product. In no event shall SYLVANIA or its SYLVANIA dealers be liable for special or consequential damage arising from the use of this product, or for any delay in the performance of this warranty due to cause beyond our control.

The purchaser may have other rights under existing provincial or federal laws, and where any terms of this warranty are prohibited by such laws, they are deemed null and void, but the remainder of the warranty shall remain in effect.

### HOW TO OBTAIN SERVICE

Should this product require service, you may obtain specific information on how to obtain service by contacting the SYLVANIA Dealer from whom this product was purchased, or by contacting us directly:

#### SONIGEM SERVICE

300 Alden Road  
Markham, Ontario  
L3R 4C1

PHONE: (905) 940-5089 FAX: (905) 940-2303  
1-800-287-4871

# MAGNÉTOSCOPE 6241CVB


## SYLVANIA

### TABLE DES MATIÈRES

■ CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	2
■ PRECAUTIONS A PRENDRE.....	3
■ CARACTERISTIQUES.....	4
■ COMMANDES DE FONCTIONNEMENT ET FONCTIONS .....	4
■ PREPARATIFS POUR L'UTILISATION.....	6
■ RÉGLAGES INITIAUX POUR L'UTILISATION .....	7
■ RÉGLAGE POUR UTILISER A NOUVEAU .....	8
■ FONCTION DE LECTURE .....	9
■ FONCTION D'ENREGISTREMENT.....	10
■ ENREGISTREMENT PAR MINUTERIE .....	11
■ FONCTIONS SPÉCIALES .....	12
■ GUIDE DE DÉPANNAGE.....	12
■ DONNEES TECHNIQUES.....	13
■ ENTRETIEN .....	13
■ GARANTIE.....	14

### ACCESSOIRES FOURNIS

ACCESSOIRES	N° DE PIECE
Câble coaxial	WPZ0901LW001
Télécommande	N9374UD or N9377UD
Piles	AA x 2

 En tant que partenaire de ENERGY STAR®, notre société a conclu que ce produit satisfait les directives d'économie d'énergie de ENERGY STAR®. ENERGY STAR® est une marque déposée aux Etats Unis.

Si après lecture de ce guide d'utilisation vous avez besoin d'une aide supplémentaire ou de commander des accessoires de remplacement, veuillez composer le numéro d'APPEL GRATUIT : 1-800-287-4871.

**VHS**

Veuillez lire ce guide avant d'utiliser cet appareil.

**AVERTISSEMENT:** Afin de prévenir le risque d'incendie ou d'électrocution n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.



**ATTENTION**  
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



**ATTENTION:** Afin de réduire le risque d'électrocution, n'enlevez pas la partie arrière (endos) du boîtier de cet appareil - il ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confiez la réparation à un technicien qualifié.

Cette étiquette est apposée à l'endos de l'appareil.



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral est conçu pour alerter l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur de l'appareil et qui peut être d'une importance suffisante pour constituer le risque d'une électrocution.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral est conçu pour avertir l'utilisateur que la documentation accompagnant l'appareil contient des instructions importantes concernant le fonctionnement et l'entretien (réparation) de l'appareil.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- LIRE LES INSTRUCTIONS** - Avant d'utiliser cet appareil, lire toutes les instructions relatives au fonctionnement et à la sécurité.
- CONSERVER CE MANUEL D'INSTRUCTIONS** - Les instructions relatives au fonctionnement et à la sécurité doivent être conservées pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- RESPECTER LES AVERTISSEMENTS** - Il est très important de suivre tous les avertissements et les mises en garde apparaissant sur l'appareil ainsi que dans le guide d'utilisation.
- SUIVRE LES INSTRUCTIONS** - Il est nécessaire de suivre toutes les directives du guide d'utilisation concernant le fonctionnement et l'utilisation de cet appareil.

- NETTOYAGE** - Débrancher l'appareil de la prise de courant avant de procéder à un nettoyage. Ne pas utiliser de produits à nettoyer liquides ou en aérosols. Pour essuyer, utiliser un tissu légèrement humide.

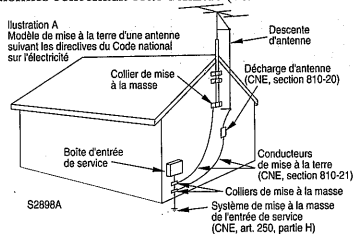
**EXCEPTION:** Ne pas débrancher un appareil devant être utilisé d'une manière ininterrompue et qui, pour une raison spécifique, tel que le risque de perdre un code d'autorisation pour un convertisseur de câblodistribution, n'est pas conçu pour être débranché par l'utilisateur pour un entretien ou toute autre raison. Cependant, il est nécessaire de respecter les autres directives indiquées plus haut au paragraphe 5.

- ACCESSOIRES** - N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant de l'appareil. L'utilisation d'autres accessoires risque d'être dangereuse.
- EAU ET HUMIDITÉ** - Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau; par exemple, près d'une baignoire, d'un évier, d'une machine à laver, dans un sous-sol humide, près d'une piscine ou d'autres endroits semblables.
- MEUBLES** - Ne pas installer cet appareil sur un meuble, un socle, un support, un trépied ou une table instable. Il risquerait de tomber, d'être endommagé et de blesser quelqu'un. N'utiliser que le meuble recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Suivre les directives du fabricant pour le montage de l'appareil et n'utiliser que les accessoires de montage recommandés par ce dernier. Si on l'installe sur un meuble à roulettes, déplacer les deux ensembles avec précaution. Un arrêt brusque, l'utilisation d'une force excessive et des surfaces irrégulières risquent de déstabiliser l'ensemble et de le renverser.



- VENTILATION** - Le boîtier de cet appareil est muni de fentes et d'orifices de ventilation permettant d'assurer un fonctionnement adéquat en l'empêchant de surchauffer. Ces fentes et ces orifices ne doivent pas être bloqués ou recouverts. Ainsi, l'appareil ne doit pas être placé sur un lit, un divan, un tapis ou autre surface similaire risquant d'obstruer ces orifices d'aération. De même, il ne doit pas être installé à proximité ou sur un appareil de chauffage, ni encastré dans un meuble ou une bibliothèque qui risquerait d'empêcher une circulation de l'air dans les orifices de ventilation, à moins que l'aération ne soit adéquate ou que les directives du fabricant ne soient respectées.
- SOURCE D'ALIMENTATION** - Cet appareil ne devra être branché que sur une prise d'alimentation correspondant aux indications des étiquettes placées sur l'appareil. Si l'on ne connaît pas les paramètres du réseau électrique auquel on est raccordé, consulter le revendeur ou la compagnie d'électricité à ce sujet. Dans le cas d'appareils fonctionnant sur piles ou d'autres sources de courant, voir le guide d'utilisation.
- MISE À LA TERRE ET POLARISATION** - Cet appareil est muni d'un câble d'alimentation dont la fiche est polarisée (une des lames est plus large que l'autre). Cette fiche ne s'insère dans une prise de courant murale polarisée que dans un sens par mesure de sécurité. Si l'insertion à fond de la fiche dans la prise de courant est difficile, inverser sa position. S'il est toujours impossible d'insérer la fiche, demander à un électricien qualifié de la remplacer. Ne jamais essayer de forcer ce dispositif de sécurité polarisé.
- PROTECTION DES CÂBLES D'ALIMENTATION** - Les câbles d'alimentation devront être disposés de manière à ce que l'on ne risque pas de marcher dessus, ni qu'ils soient écrasés ou coincés en plaçant des objets dessus. Faire particulièrement attention aux fiches des câbles d'alimentation, aux prises murales et aux endroits où les câbles sortent des appareils:

- MISE À LA MASSE D'UNE ANTENNE EXTÉRIEURE** - Si une antenne extérieure ou un réseau de câblodistribution est raccordé à cet appareil, veiller à ce que l'antenne ou le câble du réseau de câblodistribution soit relié à la terre pour éviter une surtension du raccordement et des surcharges statiques. L'article 810 du Code national de l'électricité (NEC) ANSI/NFPA N° 70, contient des renseignements au sujet de la mise à la masse du mât et de la structure qui le supporte, ainsi que du câble de descente vers le limiteur de tension, du calibrage du fil de terre, de l'emplacement du limiteur de tension, du raccordement à l'électrode de terre et des normes concernant cette dernière (voir l'illustration A).



- ORAGES ÉLECTRIQUES** - Par mesure de protection supplémentaire il est conseillé, lors d'orages ou d'une inutilisation prolongée de l'appareil, de le débrancher du câble d'alimentation de la prise de courant murale, de l'antenne extérieure et du réseau de câblodistribution. Cette mesure permettra d'éviter que l'appareil ne soit endommagé lors d'un orage ou d'une surtension du réseau électrique.
- LIGNES ÉLECTRIQUES** - Une antenne extérieure reliée à cet appareil ne devra jamais se trouver à proximité de câbles électriques, d'un éclairage ou de transformateurs sur lesquels elle risquerait de tomber. Lors de l'installation d'une telle antenne, faire en sorte que l'antenne n'entre pas en contact avec de tels fils ou câbles, éclairage ou transformateurs, car leur contact peut être mortel.
- SURCHARGE** - Ne pas surcharger les prises de courant (ou les câbles de prolongement). Cela pourrait entraîner un risque d'incendie ou de commotion électrique.
- OBJETS ET LIQUIDES** - Aucun objet ou liquide ne doit pénétrer à l'intérieur de l'appareil par l'intermédiaire des orifices de ventilation, car cela risquerait de toucher des pièces sous haute tension ou de provoquer un court-circuit des composants entraînant un début d'incendie ou un risque de choc électrique. Veiller aussi à ne renverser aucun liquide sur l'appareil.
- RÉPARATIONS** - Ne jamais essayer de réparer soi-même l'appareil. En ouvrant ou en démontant le boîtier on risque de s'exposer à la tension élevée de certaines pièces ainsi qu'à d'autres dangers. Pour n'importe quelle réparation, faire appel à un technicien qualifié.
- ENDOMMAGEMENTS NÉCESSITANT UNE RÉPARATION** - Débrancher l'appareil de la prise de courant et le confier à un technicien qualifié dans les cas suivants:
  - Lorsque le câble d'alimentation (ou sa fiche) est endommagé.
  - Lorsqu'un liquide ou un objet a pénétré dans l'appareil.
  - Lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
  - Si l'appareil ne fonctionne pas normalement bien que l'on ait suivi toutes les instructions, ne régler que les ajustements décrits dans ce guide. Un réglage erroné d'autres pièces ou commandes risque d'endommager l'appareil et de nécessiter ensuite un long travail de la part d'un technicien qualifié pour le remettre en état de fonctionner.
  - Lorsqu'on a laissé tomber l'appareil ou que son boîtier a été endommagé.
  - Lorsque le fonctionnement de l'appareil diffère de la période initiale ou ne présente plus les mêmes performances.
- PIÈCES DE RECHANGE** - Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, s'assurer que le technicien utilise les pièces recommandées par le fabricant ou qu'elles présentent les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. L'utilisation de pièces différentes risque de provoquer un incendie, un choc électrique ou d'autres risques.
- INSPECTION POUR LA SÉCURITÉ** - A l'achèvement de la réparation ou de l'entretien, demander au technicien de procéder à une inspection afin de s'assurer que l'appareil soit en état de fonctionner normalement sans danger.
- CHALEUR** - Cet appareil doit être éloigné de toute source de chaleur intense, telle que celle d'un appareil de chauffage, d'un calorifère, d'une bouche d'air chaud, d'une cuisinière électrique ou de tout autre appareil (y compris des amplificateurs) qui dégagent de la chaleur.

# PRECAUTIONS A PRENDRE

## EMPLACEMENT DE L'INSTALLATION

Par sécurité et pour des performances optimales de votre magnéscope :

- Installer le magnéscope dans une position horizontale et stable. Ne rien placer directement sur le dessus du magnéscope. Ne pas placer aussi le magnéscope directement sur le dessus d'un téléviseur.
- Le protéger d'une exposition à une lumière solaire directe et l'éloigner de toute source de chaleur intense. Eviter les endroits humides ou poussiéreux. Eviter les emplacements avec une ventilation insuffisante pour une dissipation appropriée de la chaleur. Ne pas obstruer les orifices de ventilation situés sur les côtés de l'appareil. Eviter les emplacements soumis à d'intenses vibrations ou à proximité de champs magnétiques puissants.

## EVITER LES DANGERS D'UNE ELECTROCUTION ET D'UN INCENDIE

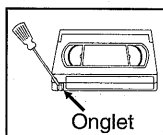
- Ne pas manipuler le câble d'alimentation avec des mains mouillées.
- Ne pas tirer sur le câble d'alimentation lorsqu'on le débranche d'une prise secteur murale. Le tirer en le tenant par sa fiche.
- Si de l'eau est accidentellement renversée sur l'appareil, débrancher immédiatement le câble d'alimentation et apporter l'appareil au centre d'entretien/dépannage autorisé le plus proche.
- Ne pas introduire les doigts ou des objets dans le support pour vidéocassettes.

## AVERTISSEMENT SUR UNE CONDENSATION D'HUMIDITE

Une condensation d'humidité risque de se produire à l'intérieur de l'appareil lorsqu'il est déplacé d'une pièce froide à une pièce chauffée, lorsqu'une pièce froide est chauffée ou lorsque les conditions d'humidité sont élevées. Ne pas utiliser le magnéscope pendant au moins deux heures jusqu'à ce que l'intérieur soit complètement sec.

## BANDE DE VIDEOCASSETTE

- Ce magnéscope peut fonctionner avec n'importe quelle cassette portant la marque **VHS**. Pour obtenir de meilleurs résultats, il est conseillé d'utiliser des bandes d'une qualité élevée. Ne pas utiliser des bandes de mauvaise qualité ou endommagées.
- Eviter l'humidité. Une condensation d'humidité risque de se produire sur la bande si elle est déplacée d'une pièce froide à une pièce chauffée ou vice versa. Avant d'utiliser une bande dans ces conditions, pour éviter de l'endommager ainsi que le magnéscope, attendre jusqu'à ce que la bande se soit réchauffée à la température de la pièce et que l'humidité se soit évaporée.
- Eviter une chaleur extrême, une humidité élevée et des champs magnétiques puissants.
- Ne pas toucher au mécanisme de la cassette.
- Ne pas toucher la bande avec les doigts.
- On peut éviter l'effacement accidentel d'un enregistrement en brisant l'onglet situé sur le rebord arrière de la cassette.
- Si l'on décide d'enregistrer encore sur la bande, recouvrir l'orifice avec du ruban adhésif.



## TELECOMMANDE

Nous ne recommandons pas l'utilisation de télécommandes universelles. Toutes les fonctions ne peuvent pas être contrôlées avec une télécommande universelle.

Si l'on décide, malgré tout, d'utiliser une télécommande universelle avec cet appareil, prendre garde à ce que le numéro du code donné risque de ne pas fonctionner avec cet appareil. Dans ce cas, se renseigner auprès du fabricant de la télécommande universelle.

## AVERTISSEMENT F.C.C. (Règles de la Commission Fédérale des Communications)

Cet équipement peut produire ou utiliser une énergie à haute fréquence. Des changements ou des modifications sur cet équipement risquent de provoquer des interférences dangereuses, à moins que ces modifications ne soient expressément approuvées dans le guide d'utilisation. L'utilisateur risque de perdre le droit d'utiliser cet équipement si un changement ou une modification non-autorisé est effectué.

## INFORMATION IMPORTANTE SUR LES DROITS D'AUTEURS

L'enregistrement ou l'utilisation non-autorisé d'émissions télévisées, de bandes magnétoscopiques, de films ou de tout autre matériel protégé par la loi sur les droits d'auteurs est illégal. Nous n'assumons aucune responsabilité pour une reproduction non-autorisée qui serait réalisée, ainsi que de toute utilisation ou de toute action qui viendrait enfreindre la loi sur les droits d'auteurs des propriétaires.

## REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE

Les matériaux d'emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés. Veuillez mettre au rebut n'importe quel matériau conformément à vos règlements de recyclage locaux. Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées, mais mises au rebut conformément aux règlements locaux concernant les déchets chimiques.

## NUMERO DE SERIE

Le numéro de série de ce magnéscope est indiqué au dos de l'appareil. Aucun autre magnéscope ne possède le même numéro. Vous devez mentionner ce numéro ainsi que d'autres renseignements importants indiqués ci-dessous et conservez ce manuel en tant que référence permanente concernant votre date d'achat et le type de modèle pour pouvoir aider à son identification en cas de vol.

Date de l'achat	
Nom du revendeur	
Adresse du revendeur	
N° de téléphone du revendeur	
N° du modèle	
N° de série	

**ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOC ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.**

# CARACTERISTIQUES

## Spécifications du matériel

- Nettoyage automatique des têtes
- À 4 têtes
- Affichage sélectionnable du menu sur l'écran en deux langues : anglais ou français.
- Synthétiseur de fréquences PLL (circuit de verrouillage de phase) doté de 181 canaux avec accès direct aux stations.  
(Un boîtier convertisseur de câble peut être nécessaire pour voir des canaux câblés brouillés.)

## Fonctions automatiques

- Système de mise sous/hors tension automatique
- Repérage numérique automatique (DTR)

## Lecture

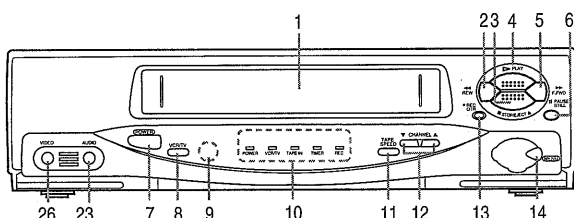
- Quasi-lecture S-VHS (SQPB)  
(Permet de visualiser une bande enregistrée dans la constitution S-VHS.)
- Répétition automatique
- Opération d'une recherche d'images à deux vitesses.
- Recherche d'index
- Recherche de l'heure

## Enregistrement

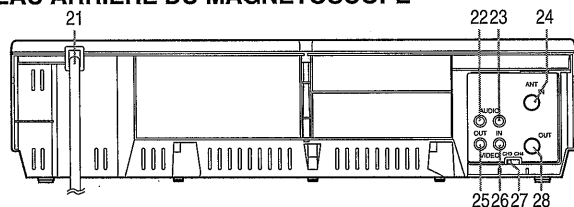
- 1 année, 7 émissions (comprenant des enregistrements quotidiens ou hebdomadaires par minuterie).
- OTR (Enregistrement avec une seule touche)

# COMMANDES DE FONCTIONNEMENT ET FONCTIONS

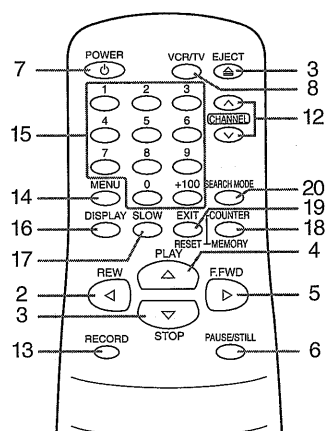
## — PANNEAU FRONTAL DU MAGNETOSCOPE —



## — PANNEAU ARRIERE DU MAGNETOSCOPE —



## — TELECOMMANDE —



### 1. Compartiment de la cassette

**2. Touche de REBOBINAGE (REW)** - Appuyez sur cette touche pour rébobiner la bande ou pour visionner rapidement les images en marche arrière pendant le mode de lecture (recherche vers l'arrière).

Appuyez pour annuler un réglage dans la programmation de la minuterie. Appuyez aussi pour corriger les chiffres lors de la programmation d'un réglage (réglage de l'horloge ou de la programmation de la minuterie, par exemple). Appuyez pour ajouter ou annuler des numéros de canaux pendant le pré-réglage d'un canal.

**3. Touche d'EJECTION (EJECT)** - Appuyez dessus pour retirer la vidéocassette du magnétoscope.

**Touche d'ARRET (STOP)** - Appuyez pour arrêter le défilement de la bande. Appuyez pour introduire des chiffres lors du réglage d'une programmation (réglage de l'horloge ou de la programmation de la minuterie, par exemple). Appuyez pour sélectionner les modes de réglage à partir du menu de l'écran.

**4. Touche de LECTURE (PLAY)** - Appuyez pour commencer le visionnement d'une bande.

Appuyez pour introduire des chiffres lors du réglage d'une programmation (réglage de l'horloge ou de la programmation de la minuterie, par exemple). Appuyez pour sélectionner les modes de réglage à partir du menu de l'écran.

**5. Touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD)** - Appuyez sur cette touche afin de faire avancer rapidement la bande ou pour visionner rapidement les images en marche avant pendant une lecture (recherche vers l'avant).

Lors de la programmation d'un réglage (réglage de l'horloge ou de la programmation de la minuterie, par exemple), appuyez sur cette touche pour sélectionner le paramètre désiré et procéder à l'étape suivante que l'on désire introduire. Appuyez aussi pour sélectionner les modes de réglage à partir du menu de l'écran. Appuyez pour ajouter ou annuler des numéros de canaux pendant le pré-réglage d'un canal.

**6. Touche de PAUSE/ARRET SUR IMAGE (PAUSE/STILL)** - Appuyez sur cette touche pour arrêter momentanément la bande pendant un enregistrement ou pour visionner une image fixe pendant une lecture.

**Fonction d'avance de l'image** - Appuyez pour faire avancer image par image à la fois au moment du mode d'image fixe.

**7. Touche d'ALIMENTATION (POWER)** - Appuyez dessus pour mettre le magnétoscope sous tension et hors tension. Appuyez pour activer un enregistrement par minuterie lorsqu'une programmation par minuterie a été réglée.

## 8. Touche MAGNETOSCOPE/TELEVEUR (VCR/TV) -

Appuyez pour sélectionner le mode magnétoscope ou téléviseur.

*Position magnétoscope* : pour visionner une lecture, pour contrôler un enregistrement vidéo ou visionner une émission télévisée en utilisant le syntonisateur du magnétoscope.

*Position téléviseur* : Pour visionner une émission télévisée ou visionner une émission pendant l'enregistrement d'une autre.

## 9. Fenêtre du télé-détecteur -

Reçoit les signaux infrarouges émis par la télécommande.

## 10. Indicateurs

**Indicateur d'ALIMENTATION (POWER)** - Indique que l'énergie est mise sous tension.

**Indicateur MAGNETOSCOPE/TELEVEUR (VCR/TV)** - Indique que le magnétoscope est mis en circuit.

**Indicateur d'INSERTION DE BANDE (TAPE IN)** -

Indique qu'il y a une vidéocassette dans le magnétoscope.

**Indicateur de MINUTERIE (TIMER)** - Indique qu'un enregistrement par minuterie ou OTR (enregistrement avec une seule touche) a été réglé.

**Indicateur d'ENREGISTREMENT (REC)** - Indique qu'un enregistrement est en cours. Clignote lorsque l'enregistrement est momentanément interrompu.

## 11. Touche de VITESSE DE DEFILEMENT (TAPE SPEED) -

Appuyez sur cette touche pour choisir la vitesse d'enregistrement souhaitée : SP (vitesse normale)/SLP (super-longue durée). (seulement sur le magnétoscope)

## 12. Touches Haut ou Bas de CANAUX (CHANNEL) -

Appuyez sur ces touches pour sélectionner les canaux désirés pour un visionnement ou un enregistrement.

**Fonction de repérage** - Appuyez pour diminuer le "bruit parasite" vidéo (lignes ou points sur l'écran) pendant une lecture (seulement sur le magnétoscope) ou sur le mode de ralenti.

Appuyez pour stabiliser l'image sur le mode d'arrêt lorsque l'image commence à vibrer verticalement.

## 13. Touche d'ENREGISTREMENT (RECORD) -

Appuyez dessus pour un enregistrement manuel.

**Touche OTR** - Appuyez dessus pour activer un enregistrement avec une seule touche (seulement sur le magnétoscope).

## 14. Touche du MENU -

Appuyez dessus pour faire afficher le menu sur l'écran du téléviseur. Appuyez à nouveau, pour faire sortir le menu de l'écran du téléviseur.

## 15. Touches NUMERIQUES (NUMBER) -

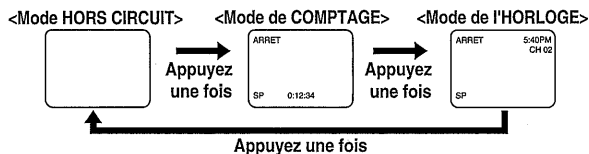
Appuyez dessus pour choisir les canaux désirés pour un visionnement ou un enregistrement. Pour sélectionner les canaux de 1 à 9, appuyez tout d'abord sur la touche "0", et ensuite de 1 à 9 (seulement sur la télécommande).

**Touche +100** - Lors d'une sélection de canaux par câble dont le chiffre est supérieur à 100, appuyez alors sur les deux derniers chiffres. [Pour sélectionner le canal 125, appuyez tout d'abord sur la touche "+100" et appuyez ensuite sur "2" et "5" (seulement sur la télécommande).]

## 16. Touche d'AFFICHAGE (DISPLAY) -

Appuyez sur cette touche pour faire afficher sur l'écran du téléviseur l'heure en cours, le numéro du canal, le compteur de bande en temps réel ainsi que d'autres informations (seulement sur la télécommande).

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'écran du téléviseur changera comme il est montré ci-dessous. L'affichage de la condition (ARRET, LECTURE, etc.) et l'affichage de la vitesse de défilement de la bande ([SP, LP (lecture seulement) ou SLP] disparaîtront après 5 secondes.



## 17. Touche de RALENTI (SLOW) -

Appuyez pour faire démarrer la lecture sur un mouvement au ralenti (seulement sur la télécommande).

## 18. Touche de MEMOIRE DU COMPTEUR (COUNTER MEMORY) -

Appuyez sur cette touche pour activer et désactiver la mémoire du compteur (seulement sur la télécommande).

## 19. Touche de REMISE A ZERO DU COMPTEUR (COUNTER RESET) -

Appuyez dessus pour remettre le compteur sur 0 :00 :00 (seulement sur la télécommande).

**Touche de SORTIE (EXIT)** - Appuyez dessus pour faire sortir le menu apparaissant sur l'écran du téléviseur (seulement sur la télécommande).

## 20. Touche du MODE DE RECHERCHE (SEARCH MODE) -

Appuyez pour effectuer une recherche de l'heure ou une recherche d'index (seulement sur la télécommande).

## 21. Câble d'alimentation -

Branchez-le sur une prise de courant secteur normale (120 V/60 Hz).

## 22. Jack de SORTIE AUDIO (AUDIO OUT) -

Raccordez le au jack d'entrée audio de votre équipement audio ou d'un autre magnétoscope.

## 23. Jack d'ENTREE AUDIO (AUDIO IN) -

Raccordez le au jack de sortie audio de votre équipement audio ou d'un autre magnétoscope.

## 24. Borne d'ENTREE D'ANTENNE (ANT.IN) -

Raccordez-la à une antenne, à un système de câblodistribution ou à un réseau de télévision par satellite.

## 25. Jack de SORTIE VIDEO (VIDEO OUT) -

Raccordez-le au jack d'entrée vidéo de votre caméscope ou d'un autre magnétoscope.

## 26. Jack d'ENTREE VIDEO (VIDEO IN) -

Raccordez-le au jack de sortie vidéo de votre caméscope ou d'un autre magnétoscope.

## 27. Commutateur sélecteur des CANAUX 3 - 4 (CH3/CH4) -

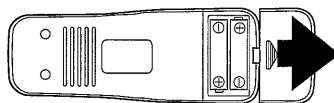
Utilisez-le pour sélectionner un canal (3 ou 4) de sortie vidéo pour un visionnement à partir du magnétoscope.

## 28. Borne de SORTIE D'ANTENNE (ANT.OUT) -

Raccordez-la à la borne d'entrée d'antenne de votre téléviseur.

## INSTALLATION DES PILES

- 1) Ouvrir le compartiment de la pile en appuyant sur le couvercle de la télécommande dans la direction de la flèche.
- 2) Insérer 2 piles "AA" dans le compartiment de la pile dans la direction indiquée par les repères (+/-) de polarité.
- 3) Remettre en place le couvercle.



Installez 2 piles X AA

# PREPARATIFS POUR L'UTILISATION

## RACCORDEMENTS ANTENNE/CABLES

Pour les types de raccordements les plus courants, veuillez vous référer au schéma ci-dessous. N'utilisez qu'un seul raccordement. Pour des raccordements ultérieurs plus complexes, veuillez consulter votre revendeur local. (Vous aurez besoin peut-être d'autres accessoires qui ne sont pas fournis avec cet appareil.)

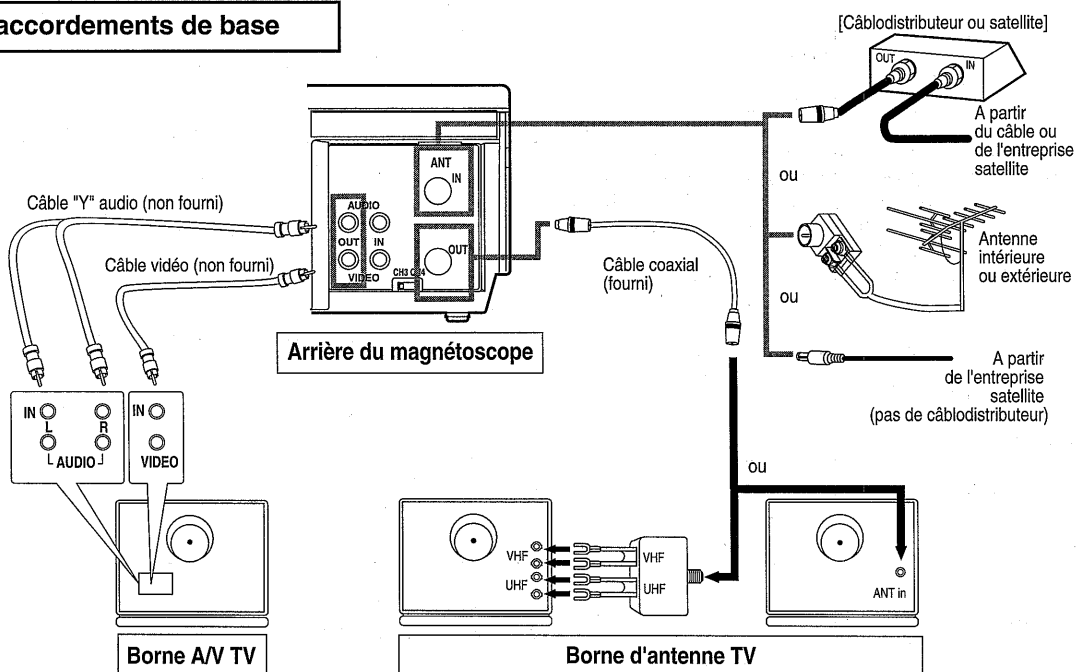
- 1 Débranchez l'antenne ou le câble de votre téléviseur.
- 2 Raccordez l'antenne ou le câble à la borne d'entrée d'antenne (ANT.IN) de votre magnéto. 

---
- 3 Raccordez une des extrémités du câble coaxial (fourni) à la borne de sortie d'antenne (ANT.OUT) de votre magnéto. 

---
- 4 Raccordez l'autre extrémité du câble coaxial (fourni) au d'antenne UHF/VHF de votre téléviseur. 

---

### Raccordements de base



### UTILISATION DES PRISES DE SORTIE AUDIO/VIDEO OPTIONNELS

Si votre téléviseur a des prises d'entrée A/V, vous pouvez raccorder les prises de SORTIE AUDIO/VIDEO de votre magnéto aux prises d'entrée audio/vidéo situées à l'arrière de votre téléviseur.

Des raccordements directs audio/vidéo permettent généralement une qualité de l'image et du son meilleure pour la lecture d'une vidéocassette. Veuillez consulter le guide de votre téléviseur pour des raccordements d'entrée A/V.

### UTILISATION DES PRISES D'ENTRÉE AUDIO/VIDÉO

Vous pouvez utiliser les prises d'entrée A/V situées sur le devant ou à l'arrière du magnéto.

- 1) Lorsque vous raccordez la source extérieure aux prises d'entrée à l'arrière du magnéto, sélectionnez la position "L1" pour un enregistrement en appuyant sur 0, 0, 1 sur la télécommande ou sur la touche Haut/Bas des CANAUX.
- 2) Lorsque vous raccordez la source extérieure aux prises d'entrée sur l'avant du magnéto, sélectionnez la position "L2" pour un enregistrement en appuyant sur 0, 0, 2 sur la télécommande ou sur la touche Haut/Bas des CANAUX.

**Nota:** "L1" ou "L2" est établi avant la chaîne mémorisé la plus basse (exemple: CH2).

**Note pour l'installateur du système de câblodistribution** - Ce rappel veut attirer votre attention sur l'article 820-40 du Code National de l'Electricité qui indique les directives à suivre afin d'assurer une mise à la terre appropriée de l'appareil et spécifie, en particulier, que le câble de mise à la terre doit être raccordé au système de mise à la terre de l'édifice aussi près que possible du point d'entrée du câble.

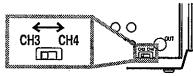
# RÉGLAGES INITIAUX POUR L'UTILISATION

## RÉGLAGE DU COMMUTATEUR DES CANAUX 3 ET 4

**Si votre téléviseur n'a pas de bornes A/V :**

Lorsque le magnétoscope se trouve sur le mode de lecture ou lorsqu'il est sur la position du mode magnétoscope, votre téléviseur recevra des signaux provenant de l'un des canaux 3 ou 4.

Pour utiliser le magnétoscope avec votre téléviseur, réglez le commutateur sélecteur sur le CANAL 3 ou le CANAL 4 (qui sont situés à l'arrière de votre magnétoscope), qui n'est pas utilisé pour des émissions normales dans votre région. Puis, réglez votre téléviseur sur le même canal.



[Arrière du magnétoscope]

## RÉGLAGE AUTOMATIQUE DES CANAUX

Vous pouvez programmer automatiquement le syntonisateur pour n'explorer seulement que les canaux que vous recevez dans votre région.

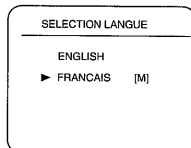
- Une programmation de la mémoire des canaux **N'EST PAS** nécessaire lorsque vous raccordez le magnétoscope à un câblodistributeur ou un satellite tel que dans "Raccordements de base" à la page 6. Dans ce cas, sélectionnez le magnétoscope et le téléviseur sur le canal 3 ou 4 du même canal que sur le commutateur du canal 3 ou du canal 4 à l'arrière du magnétoscope. Ainsi, le canal que vous désirez enregistrer ou visionner peut être choisi sur le câblodistributeur ou le satellite.
- Ne suivez les étapes ci-dessous qu'une seule fois. Ne les répétez que s'il y a une panne de courant ou si le magnétoscope est débranché pendant plus de 30 secondes. (Dans ces cas, les canaux programmés sont effacés.)
- Vous devez suivre les étapes ci-dessous avant d'essayer de faire jouer ou d'enregistrer une vidéocassette. Si vous désirez faire jouer ou enregistrer une vidéocassette **AVANT** la programmation du syntonisateur, vous pouvez l'annuler en appuyant sur la touche de REMISE A ZERO/SORTIE (RESET/EXIT). Pour programmer à nouveau le syntonisateur, voyez "NOUVEAU RÉGLAGE DES CANAUX" à la page suivante.

**1 Vous devez tout d'abord raccorder l'antenne ou le câble au magnétoscope. Puis, raccordez la fiche d'alimentation du magnétoscope dans une prise de courant secteur normale.**

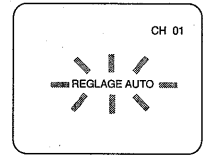
**2 Mettez en marche le téléviseur et réglez-le sur le canal 3 ou 4.** Maintenant, réglez le commutateur du CANAL 3/CANAL 4 à l'arrière du magnétoscope pour faire coïncider avec le canal choisi sur le téléviseur.

**3 Mettez en marche le magnétoscope** en appuyant sur la touche d'ALIMENTATION (POWER). Les indicateurs d'ALIMENTATION (POWER) et du MAGNETOSCOPE/TELEVISEUR (VCR/TV) s'allumeront sur le magnétoscope.

**4 Sélectionnez la langue indiquée sur l'écran ("ENGLISH" ou "FRANCAIS")** en appuyant sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP). Puis, appuyez sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD).



**5 Commencez le pré-réglage d'un canal** en appuyant une fois sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD). Le syntonisateur explorera et mémorisera tous les canaux en activité dans votre région.



- Le magnétoscope peut distinguer entre les canaux TV normaux et les canaux par câble.

**6 Après l'exploration,** le syntonisateur s'arrêtera sur le canal mémorisé le plus bas. L'écran du téléviseur reviendra au mode TV.

- Si "REGLAGE AUTO" apparaît à nouveau sur l'écran du téléviseur vérifiez les raccords des câbles. Appuyez à nouveau une fois sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD) et le magnétoscope recommencera le pré-réglage.

## POUR SÉLECTIONNER UN CANAL DÉSIRÉ

Vous pouvez sélectionner le canal souhaité en appuyant sur la touche Haut ou Bas des CANAUX ou directement en appuyant sur les touches numériques de la télécommande.

**Remarques sur l'utilisation des touches numériques :**

- Lorsqu'on sélectionne des canaux de télévision par câble dont le chiffre est supérieur à 99, appuyez tout d'abord sur la touche +100, puis appuyez sur les deux derniers chiffres.
- Vous devez faire précéder les numéros de canaux avec un seul chiffre par un zéro (par exemple : 02, 03, 04, etc.).

## RÉGLAGE DE L'HORLOGE

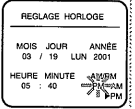
Réglez l'horloge avec précision pour un enregistrement par minuterie automatique approprié. Nous vous suggérons d'utiliser la TV ou une station de radio en tant que source horaire exacte.

**1 Sélectionnez le menu principal** en appuyant sur la touche MENU. (Si l'horloge n'est pas réglée, le menu REGLAGE HORLOGE apparaîtra tout d'abord. Dans ce cas, suivez l'étape [3].)

**2 Sélectionnez "REGLAGE HORLOGE"** en appuyant sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP). Puis, appuyez sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD).

### 3 Réglage de l'horloge

Réglage du mois	Appuyez de façon répétée sur la touche PLAY ou STOP. Puis, appuyez sur la touche F.FWD.
Réglage du jour	Appuyez de façon répétée sur la touche PLAY ou STOP. Puis, appuyez sur la touche F.FWD.
Réglage de l'année	Appuyez de façon répétée sur la touche PLAY ou STOP. Puis, appuyez sur la touche F.FWD. Le jour de la semaine apparaîtra automatiquement.
Réglage de l'heure	Appuyez de façon répétée sur la touche PLAY ou STOP. Puis, appuyez sur la touche F.FWD.
Réglage de la minute	Appuyez de façon répétée sur la touche PLAY ou STOP. Puis, appuyez sur la touche F.FWD.
Réglage sur AM (matin)	Appuyez de façon répétée sur la touche ou PM (après-midi) PLAY ou STOP.



- Pour revenir à la première étape, appuyez sur la touche de REMBOBINAGE (REW).

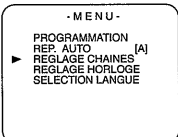
**4 Faites démarrer l'horloge** en appuyant sur la touche de REMISE A ZERO/SORTIE (RESET/EXIT) ou sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD) après le réglage sur AM (matin) ou PM (après-midi).

# RÉGLAGE POUR UTILISER A NOUVEAU

## POUR AJOUTER/ANNULER DES CANAUX

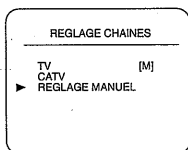
Lorsque le magnétoscope programme automatiquement le syntoniseur pour n'explorer que les canaux que vous recevez dans votre région, certains canaux sont parfois sautés du fait d'un signal affaibli. Vous pouvez manuellement ajouter un canal dans la mémoire du magnétoscope. (Bien entendu, vous pouvez à nouveau annuler par la suite le canal ajouté à partir de la mémoire.)

- 1 Sélectionnez le menu principal en appuyant sur la touche MENU.

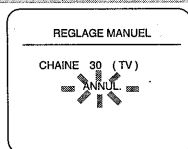


- 2 Sélectionnez "REGLAGE CHAINES" en appuyant sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP). Puis, appuyez sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD).

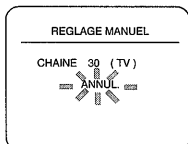
- 3 Sélectionnez "REGLAGE MANUEL" en appuyant sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP). Puis, appuyez sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD).



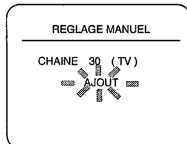
- 4 Introduisez le numéro du canal désiré en appuyant sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP).



- 5 Ajoutez ou annulez le canal en appuyant sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD) ou de REMBOBINAGE (REW) de telle sorte que "AJOUT" ou "ANNUL." clignote sur l'écran du téléviseur.



- ANNULE -

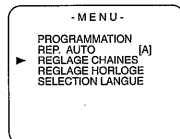


- MEMORISE -

- 6 Sortez du mode de pré-réglage en appuyant sur la touche de REMISE A ZERO/SORTIE (RÉSET/EXIT).

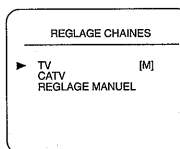
## NOUVEAU RÉGLAGE DES CANAUX

- 1 Sélectionnez le menu principal en appuyant sur la touche MENU.



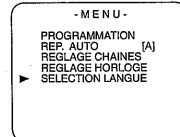
- 2 Sélectionnez "REGLAGE CHAINES" en appuyant sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP). Puis, appuyez sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD).

- 3 Sélectionnez "TV" ou "CATV" en appuyant sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP). Puis, appuyez une fois ou deux fois sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD). Après une exploration, le syntoniseur s'arrêtera sur la chaîne mémorisée la plus basse.



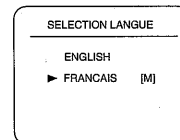
## CHOIX DE LA LANGUE SUR L'ÉCRAN

- 1 Sélectionnez le menu principal en appuyant sur la touche MENU.



- 2 Sélectionnez "SELECTION LANGUE" en appuyant sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP). Puis, appuyez sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD).

- 3 Sélectionnez la langue sur l'écran ("ENGLISH" ou "FRANCAIS") en appuyant sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP).



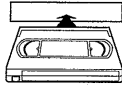
- 4 Sortez du mode de pré-réglage en appuyant sur la touche de REMISE A ZERO/SORTIE (RÉSET/EXIT).

# FONCTION DE LECTURE

## LECTURE NORMALE

### 1 Introduisez une bande préenregistrée.

Le magnétosepe se mettra en marche. Si la languette de protection a été retirée, le magnétosepe commencera automatiquement la lecture de la bande.



**2 Mettez le téléviseur en marche et réglez-le sur le canal 3 ou 4.** Ensuite, réglez le commutateur du CANAL 3/CANAL 4 situé à l'arrière du magnétosepe pour faire coïncider avec le canal choisi sur le téléviseur.

**3 Commencez la lecture** en appuyant sur la touche de LECTURE (PLAY).

- L'ajustement du repérage sera automatiquement réglé (fonction de repérage numérique) lorsque vous commencerez la lecture. Pour régler manuellement le repérage, appuyez la touche Haut ou Bas des CANAUX sur le magnétosepe.
- Lorsqu'une bande arrive à la fin, le magnétosepe rembobinera la bande jusqu'au début, éjectera la vidéocassette et mettra automatiquement le magnétosepe hors circuit.
- Quasi-lecture S-VHS (SQPB)  
Cet appareil vous permet de visionner une bande enregistrée dans la disposition S-VHS. (Des lignes parasites peuvent apparaître sur l'image.)

**4 Pour arrêter la lecture,** appuyez sur la touche d'ARRÊT (STOP).

## IMAGE FIXE/RALENTI

- 1) Vous pouvez arrêter une image sur l'écran du téléviseur en appuyant sur la touche PAUSE/STILL (PAUSE/IMAGE FIXÉ) pendant une lecture.
  - Vous pouvez faire avancer les images une à la fois en appuyant sur la touche PAUSE/STILL (PAUSE/IMAGE FIXÉ) pendant le mode d'image fixe.
- 2) Vous pouvez aussi voir un mouvement au ralenti en appuyant sur la touche SLOW (RALENTI) pendant une lecture ou le mode d'image fixe.
  - Si des barres parasites apparaissent sur l'écran du téléviseur vous pouvez les réduire en appuyant sur la touche Haut ou Bas des CHAINES.
  - Lorsque le magnétosepe a été sur le mode d'Image fixe/Ralenti pendant 5 minutes, il s'arrêtera automatiquement pour protéger la bande et les têtes automatiques.
  - Pour revenir au mode de lecture, appuyez sur la touche de LECTURE (PLAY).

## LECTURE RÉPÉTÉE AUTOMATIQUE

L'utilisation de cette fonction vous permet de faire jouer une bande plusieurs fois.

- 1) Sélectionnez le menu principal en appuyant sur la touche MENU.
- 2) Sélectionnez "REP. AUTO" en appuyant sur la touche de LECTURE (PLAY) ou la touche d'ARRÊT (STOP).
- 3) Commencez une lecture répétée automatique en appuyant sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD) de telle sorte que [M] apparaisse à la suite de "REP. AUTO" sur l'écran du téléviseur.

- Si le menu sur l'écran reste encore, appuyez sur la touche de REMISE A ZERO/SORTIE (RESET/EXIT) pour faire sortir le menu.
- Pour annuler le mode de répétition automatique, appuyez sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD) à l'étape [3] de manière à ce que [A] apparaisse à la suite de "REP. AUTO" sur l'écran du téléviseur.
- Lorsque vous réglez le mode de répétition automatique sur [M] alors que le mode de mémorisation du compteur est en circuit, le magnétosepe sortira automatiquement du mode de mémorisation du compteur.

## FONCTIONS DE RECHERCHES

### RECHERCHE D'IMAGES

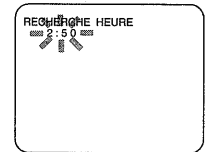
Si vous désirez sauter ou répéter une scène pendant le mode de lecture, appuyez sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD) ou de REBOBINAGE (REW).

- Appuyez à nouveau dessus et le magnétosepe recherchera alors sur le mode de vitesse de défilement super-élevée (seulement sur les modes LP/SLP).

### RECHERCHE DE L'HEURE

Vous pouvez sauter une programmation pour une longueur désirée de durée.

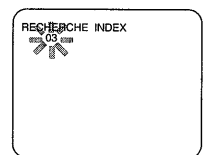
- 1) Appuyez sur la touche du MODE DE RECHERCHE (SEARCH MODE) de manière à ce que le menu de recherche de l'heure apparaisse.
- 2) Introduisez l'heure désirée pour sauter en appuyant sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP) en deçà de 30 secondes.
- 3) Appuyez sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD) ou de REBOBINAGE (REW) pour faire démarrer la recherche de l'heure. Si vous désirez aller dans la direction avant, appuyez sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD). Si vous préférez aller dans la direction inverse, appuyez sur la touche de REBOBINAGE (REW).
- Après la recherche de l'heure, le magnétosepe jouera automatiquement la vidéocassette.



### RECHERCHE D'UN INDEX

Le signal d'index est enregistré automatiquement sur la vidéocassette lorsque l'enregistrement se met en marche. Il est facile, si vous le désirez, de visionner un enregistrement à un point de démarrage spécifique.

- 1) Appuyez sur la touche du MODE DE RECHERCHE (SEARCH MODE) de manière à ce que le menu de recherche de l'index apparaisse.
- 2) Introduisez le chiffre désiré en appuyant sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP) en deçà de 30 secondes.
- 3) Appuyez sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD) ou de REBOBINAGE (REW) pour faire démarrer la recherche de l'index. Si vous désirez aller dans la direction avant, appuyez sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD). Si vous préférez aller dans la direction inverse, appuyez sur la touche de REBOBINAGE (REW).
- Après la recherche de l'index, le magnétosepe jouera automatiquement la vidéocassette.



# FUNCTION D'ENREGISTREMENT

**Avant d'enregistrer, assurez-vous de ce qui suit :**

- Le canal désiré est sélectionné en appuyant sur les touches numériques de la télécommande ou sur la touche Haut/Bas des CANAUX. (Si vous raccordez le magnétoscope à un câblodistributeur ou un satellite comme dans "Raccordements de base" à la page 6, sélectionnez le canal 3 ou 4 du magnétoscope sur le même canal que celui du commutateur du CANAL 3 ou du CANAL 4 à l'arrière du magnétoscope. Puis, choisissez le canal que vous désirez enregistrer au câblodistributeur ou au satellite. Dans ce cas, vous ne pouvez SEULEMENT qu'enregistrer et visionner le MEME canal.)
- Il y a une vidéocassette avec sa languette de protection dans le magnétoscope.
- La vitesse d'enregistrement désirée est sélectionnée sur le mode SP (lecture normale) ou SLP (lecture super-longue) en appuyant sur la touche de VITESSE DE DÉFILEMENT (TAPE SPEED) sur le magnétoscope.

Vitesse de la bande	Durée d'enregistrement/Lecture		
	Type de bande	T60	T120
Mode SP	1 heure	2 heures	2-2/3 heures
Mode SLP	3 heures	6 heures	8 heures

## VISIONNEMENT ET ENREGISTREMENT DU MEME PROGRAMME

- Commencez l'enregistrement en appuyant sur la touche d'ENREGISTREMENT (RECORD).
  - Pour arrêter momentanément un enregistrement ou le reprendre, appuyez sur la touche PAUSE/ARRET SUR IMAGE (PAUSE/STILL). Après que le magnétoscope ait été sur le mode de pause pendant 5 minutes, il s'arrêtera automatiquement pour protéger la bande et les têtes vidéos.
- Une fois que l'enregistrement est achevé, arrêtez-le en appuyant sur la touche d'ARRET (STOP).

## OTR (Enregistrement avec une seule touche)

Cette fonction vous permet de régler la durée de l'enregistrement en appuyant simplement sur la touche REC/OTR sur le magnétoscope.

- Commencez le système OTR en appuyant de façon répétée sur la touche REC/OTR sur le magnétoscope jusqu'à ce que la durée de l'enregistrement souhaitée apparaisse.
  - L'enregistrement s'arrête lorsque 0 :00 est atteint.

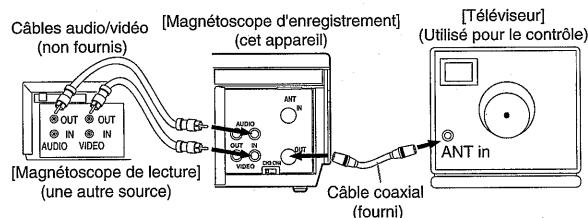
Appuyer	Affichage	Durée enregistrée
1 appuyer		(enregistrement normal)
2 fois	0:30	30 minutes
3 fois	1:00	60 minutes
↓	↓	↓
17 fois	8:00	480 minutes
18 fois		(enregistrement normal)

## DUPLICATION D'UNE VIDEOCASSETTE

Pour votre plaisir, vous pouvez effectuer des copies de vidéocassette faites par des amis ou par des membres de votre famille.

**Avertissement:** Des enregistrements non autorisés de vidéocassette protégées par des droits d'auteurs sont illégaux en vertu des lois sur les droits d'auteurs.

Raccordez le magnétoscope d'enregistrement (cet appareil), le magnétoscope de lecture (une autre source) et votre téléviseur en suivant le schéma ci-dessous.



- Insérez une vidéocassette préenregistrée dans le magnétoscope de lecture.
- Insérez une vidéocassette avec sa languette de protection dans le magnétoscope d'enregistrement.
- Appuyez sur la touche de VITESSE DE DÉFILEMENT (TAPE SPEED) du magnétoscope d'enregistrement pour sélectionner la vitesse d'enregistrement souhaitée (SP/SLP).
- Sélectionnez la position "L1" ou "L2" sur le magnétoscope d'enregistrement. Voyez la page 6, sous "Utilisation des prises d'entrée audio/vidéo".
- Appuyez sur la touche REC/OTR sur le magnétoscope d'enregistrement.
- Commencez l'enregistrement de la vidéocassette dans le magnétoscope de lecture.
  - Afin d'obtenir de meilleurs résultats lors du doublage, utilisez autant que possible les commandes situées sur le panneau frontal des magnétoscopes. La télécommande peut affecter des magnétoscopes en train de fonctionner.
  - Utilisez toujours des câbles blindés vidéos de qualité avec des connecteurs de type RCA. Des câbles audios normaux ne sont pas recommandés.
  - Vous pouvez utiliser un lecteur de vidéodisque, un récepteur de signaux satellites ou tout autre élément audio/vidéo avec des sorties A/V à la place du magnétoscope de lecture.

## POUR CONTRÔLER L'ENREGISTREMENT

- Mettez le téléviseur en circuit et réglez-le sur le canal 3 ou 4. Puis, réglez le commutateur des canaux 3 et 4 situés à l'arrière du magnétoscope pour faire coïncider avec le canal choisi sur le téléviseur.
- Appuyez sur la touche MAGNÉTOSCOPE/TÉLÉVISEUR (VCR/TV) sur le magnétoscope d'enregistrement de manière à ce que l'indicateur VCR/TV s'allume.

# ENREGISTREMENT PAR MINUTERIE

## CONSEILS POUR UN ENREGISTREMENT PAR MINUTERIE

Vous pouvez régler le magnéscope pour qu'il commence et termine un enregistrement pendant votre absence. Vous pouvez programmer l'enregistrement de sept émissions différentes diffusées une journée précise, quotidiennement ou hebdomadairement sur une période d'une année.

- 1) Insérez une vidéocassette avec sa languette de protection dans le magnéscope.
- 2) Sélectionnez le menu principal en appuyant sur la touche MENU.
- 3) Sélectionnez "PROGRAMMATION" en appuyant sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP). Puis, appuyez sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD).
  - Si vous n'avez pas encore réglé l'horloge, "REGLAGE HORLOGE" apparaîtra. Dans ce cas, suivez les étapes [3] et [4] dans la section du REGLAGE DE L'HORLOGE. Puis, réglez l'enregistrement par minuterie.
- 4) Réglez la minuterie.

- Si une panne de courant survient ou si le magnéscope est débranché pendant plus de 30 secondes, le réglage de l'horloge et tous les réglages de la minuterie seront perdus.
- Si la vidéocassette s'arrête avant l'heure d'achèvement, le magnéscope commutera immédiatement sur le mode d'arrêt, éjectera la vidéocassette et l'énergie de l'appareil sera mise hors circuit. L'indicateur de la MINUTERIE (TIMER) clignotera.
- S'il n'y a pas de vidéocassette dans le magnéscope ou si elle n'a pas de languette de protection, l'indicateur de la MINUTERIE (TIMER) clignotera et un enregistrement par minuterie ne pourra être réalisé. Veuillez insérer une vidéocassette enregistrable.

**POUR ARRÊTER UNE PROGRAMMATION PAR MINUTERIE AUTOMATIQUE DE LA MISE EN MARCHÉ**  
Appuyez sur la touche d'ARRÊT/ÉJECTION (STOP/EJECT) sur le magnéscope.

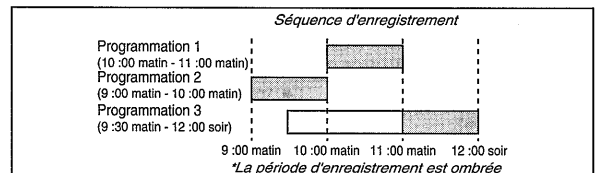
**POUR VÉRIFIER, CORRIGER OU ANNULER UNE PROGRAMMATION PAR MINUTERIE AUTOMATIQUE**

- 1) Mettez l'alimentation en marche.
- 2) Sélectionnez le menu principal en appuyant sur la touche MENU.
- 3) Sélectionnez "PROGRAMMATION" en appuyant sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP). Puis, appuyez sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD).
- 4) Sélectionnez le numéro du programme que vous désirez vérifier en appuyant sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP). Les détails du programme sélectionné apparaîtront sur l'écran du téléviseur.
  - Allez sur le numéro que vous désirez changer en appuyant sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD) ou de REMBOBINAGE (REW). Ensuite, introduisez les chiffres corrects en appuyant sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP).
  - Vous pouvez annuler la totalité de la programmation en appuyant sur la touche de REMBOBINAGE (REW) pendant que le numéro du programme clignote.
- 5) Appuyez sur la touche de REMISE A ZERO/SORTIE (RÉSET/EXIT) pour sortir.
- 6) Appuyez sur la touche d'ALIMENTATION (POWER) pour revenir sur le mode d'attente de la minuterie.

**POUR ÉVITER UN CHEVAUCHEMENT DES PROGRAMMES**

A certains moments une programmation ne sera pas enregistrée. Lorsque des programmations se chevauchent :

- La programmation avec l'heure de démarrage la plus ancienne a la priorité.
- Une fois que la programmation la plus ancienne est achevée, la programmation de chevauchement avec le numéro le moins élevé commencera l'enregistrement en séquence.
- L'illustration ci-dessous explique la séquence des enregistrements.



### Réglez le numéro de programmation (1 - 7)

Le numéro de programmation qui n'est pas réglé clignote.

Appuyez de façon répétée sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP) pour le numéro

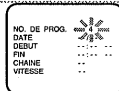
de programmation souhaité. Puis, appuyez sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD).

Réglez pour un enregistrement d'une seule fois, quotidien ou hebdomadaire.

• **Une seule fois** : Appuyez sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP) pour désigner "NORMAL".

• **Quotidiennement (Lundi ~ Vendredi)** : Appuyez sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP) pour désigner "QUOTIDIEN".

• **Hebdomadairement** : Appuyez sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP) pour désigner "HEBDO". Puis, appuyez sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD).



### Réglage de la date

Appuyez tout d'abord sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP) pour le mois.

Puis, appuyez sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD).

Appuyez ensuite sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP) pour le jour. Puis, appuyez sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD).

### Réglage de l'heure de démarrage

Appuyez tout d'abord sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP) pour l'heure.

Puis, appuyez sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD).

Appuyez ensuite sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP) pour la minute. Puis, appuyez sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD).

Enfin, appuyez ensuite sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP) pour AM (matin) ou PM (après-midi).

Puis, appuyez sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD).

### Réglage de l'heure d'achèvement

Suivez les instructions du "Réglage de l'heure de démarrage" pour régler l'heure d'achèvement.

### Réglage du numéro du canal

Appuyez de façon répétée sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP) pour le numéro du canal souhaité. Puis, appuyez sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD).

• Si vous raccordez le magnéscope à un câble-distributeur ou un câble-satellite comme dans "Raccordements de base" à la page 6, sélectionnez le canal 3 ou 4 du magnéscope sur le même canal que celui du commutateur du CANAL 3 ou du CANAL 4 à l'arrière du magnéscope. Puis, choisissez le canal que vous désirez enregistrer au câble-distributeur ou au câble-satellite. Laissez le câble-distributeur ou le câble-satellite sous tension pour un enregistrement par minuterie.

### Réglage de la vitesse de défilement de la bande

Appuyez de façon répétée sur la touche de LECTURE (PLAY) ou d'ARRÊT (STOP) pour la vitesse de défilement souhaitée.

Puis, appuyez sur la touche d'AVANCE RAPIDE (F.FWD).



- Pour revenir en arrière d'une étape, appuyez sur la touche de REMBOBINAGE (REW).
- 5) Pour régler un autre programme, répétez l'étape [4]. Pour sortir, appuyez sur la touche de REMISE A ZERO/SORTIE (RÉSET/EXIT).
  - 6) Appuyez sur la touche d'ALIMENTATION (POWER) pour régler la minuterie. L'indicateur de MINUTERIE (TIMER) sur le magnéscope s'éclairera.

## FONCTIONS SPÉCIALES

### REMOBINAGE AUTOMATIQUE

Lorsqu'une vidéocassette arrive à la fin pendant un enregistrement, une lecture ou une avance rapide, la bande sera automatiquement rembobinée à son début. Une fois le rembobiner terminé, le magnéscope éjectera la vidéocassette et se mettra de lui-même hors circuit.

- La vidéocassette ne se rembobinera pas automatiquement pendant un enregistrement par minuterie ou un enregistrement avec une seule touche.
- Lorsque la mémoire du compteur de vidéocassette est activée, la vidéocassette se rembobinera sur la position M0:00:00 et le magnéscope se mettra sur le mode d'arrêt.

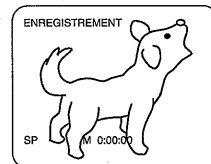
### COMPTEUR DE VIDÉOCASSETTE EN TEMPS REEL

- Ceci indique la durée de lecture ou d'enregistrement écoulée en heures, minutes et secondes. (La durée affichée ne changera pas lors du défilement de parties vierges sur la bande.)
- L'indication "-" apparaîtra sur le compteur de bande lorsque la vidéocassette est rebobinée au-delà de "0:00:00".

### FONCTION DE LA MÉMOIRE DU COMPTEUR

Utilisez cette fonction pour mémoriser le début du point de démarrage d'un enregistrement.

- 1) Appuyez sur la touche de REMISE A ZERO DU COMPTEUR (COUNTER RESET) située sur la télécommande pour remettre le compteur à zéro.
- 2) Appuyez sur la touche de la MÉMOIRE DU COMPTEUR (COUNTER MEMORY) sur la télécommande de manière à ce que la lettre "M" apparaisse sur l'écran du téléviseur.



- 3) Enregistrez le programme.
  - 4) Après l'enregistrement, appuyez sur la touche d'ARRÊT (STOP), puis sur la touche de REMBOBINAGE (REW).
- Lorsque "0:00:00" est atteint, l'opération de rembobinage s'arrêtera et vous pourrez visionner la programmation de l'enregistrement.
  - La touche de la MÉMOIRE DU COMPTEUR (COUNTER MEMORY) ne fonctionnera pas si le mode de répétition automatique est réglé sur [M]. Dans ce cas, réglez le mode de répétition automatique sur [A].
  - Pour annuler le mode de mémoire du compteur, appuyez sur la touche de la MÉMOIRE DU COMPTEUR (COUNTER MEMORY) de manière à ce que la lettre "M" disparaisse de l'écran du téléviseur.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

Si vous avez suivi les instructions contenues dans ce guide et que vous ayez quelque difficulté à faire fonctionner votre magnéscope, consultez la colonne de gauche ci-dessous intitulée PROBLEME. Vérifiez la colonne de droite correspondante intitulée MESURE CORRECTIVE afin de remédier au problème rencontré.

PROBLEME	MESURE CORRECTIVE
Pas d'alimentation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est branchée dans une prise de courant secteur.</li> <li>• Assurez-vous que l'alimentation est mise en circuit.</li> </ul>
Un enregistrement par minuterie n'est pas possible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que l'enregistrement par minuterie est réglé correctement.</li> <li>• Assurez-vous que l'alimentation est mise hors circuit.</li> <li>• Assurez-vous que l'horloge du magnéscope est réglée correctement.</li> </ul>
On ne peut se mettre sur le mode d'enregistrement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que la vidéocassette est munie d'une languette de protection. Si c'est nécessaire, recouvrez l'orifice d'un ruban adhésif.</li> </ul>
L'image visionnée est partiellement parasitaire.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez la commande de repérage pour une meilleure image en appuyant sur la touche Haut ou Bas des CANAUX sur le magnéscope.</li> </ul>
Pas d'image, il n'y a que le son audio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un nettoyage des têtes est peut-être nécessaire. Référez-vous à "NETTOYAGE AUTOMATIQUE DES TÊTES".</li> <li>• Assurez-vous que le magnéscope ne soit pas sur le mode de menu.</li> </ul>
Lors d'une lecture, pas d'image ou image affaiblie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez votre téléviseur sur le mode MAGNETOSCOPE et/ou appuyez sur la touche MAGNETOSCOPE/TV (VCR/TV) de manière à ce que l'indicateur VCR/TV sur le magnéscope s'allume.</li> <li>• Réglez avec précision votre téléviseur.</li> </ul>
On ne peut voir des programmes télévisés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revérifiez les connexions d'ENTREE D'ANTENNE (ANT.IN) et de SORTIE D'ANTENNE (ANT.OUT). Voyez page 6.</li> <li>• Réglez votre téléviseur sur le mode TV et/ou appuyez sur la touche MAGNETOSCOPE/TELEVISEUR (VCR/TV) de manière à ce que l'indicateur VCR/TV sur le magnéscope s'éteigne.</li> </ul>
Le magnéscope ne fonctionne pas à partir de la télécommande infrarouge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est branchée dans une prise de courant secteur.</li> <li>• Vérifiez les piles dans la télécommande.</li> </ul>
Lors de la copie d'une vidéocassette, évanouissement de l'image ou des couleurs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous ne pouvez copier une bande magnéoscopique protégée par la loi sur les droits d'auteurs. Celle-ci est dotée d'un dispositif de protection rendant sa duplication impossible.</li> </ul>

## DONNEES TECHNIQUES

Système de télévision :	NTSC, TV normale	Niveau de sortie vidéo :	1 Vc-c
Têtes vidéos :	Quatre têtes rotatives	Impédance de sortie vidéo :	75 Ω
Cassette de bande :	Vidéocassette <b>VHS</b>	Niveau de sortie audio :	-6 dBv (1 KHz)
Vitesse de défilement		Niveau d'entrée vidéo :	0,5 ~ 2,0 Vc-c
Enregistrement :	SP, SLP	Niveau d'entrée audio :	-10 dBv
Lecture :	SP, LP, SLP	Puissance requise :	120 V, 60 Hz
Canaux de syntonisation		Consommation :	12 W
VHF :	N° 2 - N° 13	Dimensions :	Largeur 360 mm
UHF :	N° 14 - N° 69		Hauteur 92 mm
Canaux câblés :	5A, A-5 ~ A-1, A ~ W +84		Profondeur 215,5 mm
Convertisseur HF :	Convertisseur VHF incorporé	Poids :	2,3 kg (approx.)
Sortie de convertisseur :	Canal 3 ou 4 VHF		
Indication de la minuterie :	Système de 12 heures, AM (matin)/PM (après-midi)		
Température de fonctionnement :	5°C - 40°C (41°F - 104°F)		
Bornes			
Entrée d'antenne :	Connecteur de type F x 1		
Sortie d'antenne :	Connecteur de type F x 1		
Entrée/sortie vidéo :	Connecteur RCA x 3		
Entrée/sortie audio :	Connecteur RCA x 3		

- La conception et les données techniques peuvent être sujettes à des modifications sans avertissement préalable ni obligation légale.
- S'il y a une différence entre les langues, la langue implicite sera l'anglais.

## ENTRETIEN

### DEPANNAGE

Dans le cas où votre magnétoscope ne fonctionnerait plus, n'essayez pas de le réparer vous-même. On ne devra pas toucher aux pièces et aux organes se trouvant à l'intérieur. Eteignez l'appareil, débranchez le câble d'alimentation et veuillez appeler notre ligne d'aide au 1-800-287-4871 pour connaître le Centre de Service autorisé le plus proche de votre domicile pour qu'il vous dépanne.

### NETTOYAGE DU BOITIER

- Essuyez le panneau frontal et les autres surfaces extérieures du magnétoscope avec un tissu doux trempé dans de l'eau tiède et bien essoré.
- N'utilisez jamais de solvants ou de l'alcool. Ne vaporisez pas un insecticide liquide à proximité de l'appareil. De tels produits chimiques risqueraient d'endommager et de décolorer les surfaces exposées.

### NETTOYAGE AUTOMATIQUE DES TÊTES

- Nettoie automatiquement les têtes vidéos dès que vous introduisez ou retirez une vidéocassette afin d'obtenir une image claire et nette.
  - L'image visionnée peut devenir floue ou s'interrompre alors que la réception d'une émission télévisée est claire. La saleté accumulée sur les têtes vidéos après une longue période d'utilisation ou l'usage de vidéocassettes de location ou de bandes usées peut provoquer ce problème. Si une image striée ou neigeuse apparaît pendant un visionnement, cela signifie qu'il est nécessaire de nettoyer les têtes vidéos de votre magnétoscope.
1. Veuillez visiter votre magasin local de produits audios/vidéos et y acheter un nettoyeur de têtes vidéos VHS.
  2. Si un nettoyeur de têtes vidéos ne résout pas le problème, veuillez appeler notre ligne d'aide au 1-800-287-4871 pour connaître le Centre de Service autorisé le plus proche de votre domicile pour qu'il vous dépanne.

### REMARQUES :

- N'oubliez pas de lire les instructions accompagnant le nettoyeur de têtes vidéos avant de l'utiliser.
- Ne nettoyez les têtes vidéos que lorsqu'un problème survient.

## GARANTIE D'UN APPAREIL DE DIVERTISSEMENT SYLVANIA

Nous vous remercions d'avoir acheté un appareil de divertissement SYLVANIA. Votre nouvel appareil, comme tous ceux de notre production, se conforme à de normes de qualité. Dans des conditions normales d'usage, nous sommes certains qu'il vous donnera entière satisfaction pendant de nombreuses années. Cependant, en cas de problèmes, vous êtes protégé en vertu des clauses de cette garantie. Les appareils de divertissement SYLVANIA sont garantis, à l'usage normal, contre tous défauts de matériaux et de fabrication pour les périodes spécifiées ci-dessous à condition que les dits appareils aient été installés et utilisés tel qu'explique dans le manuel d'instruction.

APPAREIL	MAIN-D'OEUVRE
Magnétoscope à Cassettes Vidéo	1 an
Têtes vidéo	6 mois
Telecommande	90 jours

L'obligation de SYLVANIA en vertu des clauses de cette garantie, est limitée à la réparation, y compris le remplacement des pièces et le coût de la main-d'oeuvre pertinente, ou, à notre discrétion, au remplacement de tout appareil de divertissement qui présente des défauts de fabrication pendant le période de garantie. Les pièces remplacées fournies en rapport avec cette garantie, sont couverts pour une période égale à la portion restante de la garantie de l'équipement original.

### OBLIGATIONS DU CLIENT

L'appareil est couvert par la garantie à partir de la date de l'achat initial au détail. En cas de service couverts par la garantie, le propriétaire de l'appareil doit présenter la facture originale, datée. Aucun service ne sera effectué sans présentation de la facture. Le propriétaire est seul responsable pour l'expédition ou le transport de l'appareil vers le centre de service et son retour.

### EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

Cette garantie ne s'applique qu'aux appareils de divertissement SYLVANIA achetés et utilisés au Canada. Cette garantie ne s'applique ni à l'apparence ni aux accessoires comprenant mais n'étant pas limités aux pièces du boîtier, piles, câbles de raccord, cassettes, peu importe la cause du dommage. En outre, cette garantie ne s'applique pas non plus aux nettoyage des têtes de vidéo/audio, galets presseurs, système d'entraînement de la bande dommages causés par ou survenus lors de la manipulation, le transport, le déballage, l'installation, les réglages effectués par le client et mentionnés dans le manuel d'instructions, les réparations ou le remplacement des pièces fournies par un service autre que le Centre de Service et de Réparations de SYLVANIA, à tout mauvais fonctionnement ou toute panne causé par ou résultant de conditions environnementales anormales, des réparations inadéquates par un service non autorisé, un entretien incorrect, des réparations ou modifications effectuées par le client, les mauvais traitements ou un fonctionnement non approprié la négligence, un accident, un incendie, une inondation ou tout autre cas de force majeure, ou le branchement à un circuit à tension incorrecte. La garantie de cet appareil de divertissement ne s'applique qu'à l'acheteur au détail initial. Cette garantie est nulle en cas d'utilisation commerciale de l'appareil ou à des-fins de location, ou si les numéros de série ont été modifiés, égratignés ou effacés.

SYLVANIA se réserve le droit de changer le concept, de faire des modifications ou des améliorations aux produits, sans avoir l'obligation d'effectuer les mêmes changements aux mêmes produits fabriqués auparavant. Ce qui précède remplace toute autre garantie explicite ou implicite et SYLVANIA n'assume responsabilité ni autorise quiconque d'accepter en son nom toute obligation ou responsabilité liée à la vente, à l'entretien ou aux réparations de ce produit. En aucunes circonstances, SYLVANIA et ses détaillants SYLVANIA ne seront responsables des dommages spéciaux ou indirects résultant de l'utilisation de ce produit ou de tout retard dans l'application de cette garantie attribuable à des causes indépendants de notre volonté.

En vertu de certaines lois provinciales ou fédérales, l'acheteur peut avoir d'autres droits spécifiques, et si certaines clauses de cette garantie sont interdites en vertu de ces lois, ces clauses seront nulles et non avenues, mais les autres clauses de cette garantie resteront en vigueur.

### COMMENT OBTENIR LES SERVICES OU REPARATIONS

En cas de besoin, vous pouvez obtenir tous les renseignements sur les services et réparations en vous adressant au marchand SYLVANIA qui vous a vendu cet appareil, ou en vous adressant directement à:

**SONIGEM SERVICE**  
300 Alden Road  
Markham, Ontario  
L3R 4C1

PHONE: (905) 940-5089 FAX: (905) 940-2303  
1-800-287-4871